










SYNGUARD®










Instruction for use










Gloves for single use compliant with PPE regulation (EU) 2016/425, EN ISO 21420 and EN ISO 374

| | | | |
|----|---------------------------|--|-----------|
| EN | Instruction for Use | Gloves for single use compliant with PPE regulation (EU) 2016/425, EN ISO 21420 and EN ISO 374 | Page 3 |
| DE | Gebrauchsanleitung | Einmalhandschuhe konform mit PSA-Verordnung (EU) 2016/425, EN ISO 21420 und EN ISO 374 | Seite 4 |
| FR | Mode d'emploi | Gants jetables conformes à la réglementation sur les EPI (UE) 2016/425, EN ISO 21420 et EN ISO 374 | Page 5 |
| ES | Instrucciones de uso | Guantes de uso único que cumplen con la normativa sobre EPI (UE) 2016/425, EN ISO 21420 y EN ISO 374 | Página 6 |
| IT | Istruzioni per l'uso | Guanti monouso conformi al regolamento DPI (UE) 2016/425, EN ISO 21420 e EN ISO 374 | Pagina 7 |
| RU | Инструкция по применению | Одноразовые перчатки, соответствуют требованиям Регламента ЕС 2016/425 по СИЗ, стандарта EN ISO 21420 и EN ISO 374 | Стр. 8 |
| PT | Instrução de utilização | Luvras para utilização única em conformidade com o regulamento relativo aos equipamentos de proteção individual (UE) 2016/425, EN ISO 21420 e EN ISO 374 | Página 9 |
| DK | Brugsanvisning | Handsker til engangsbrug, der overholder PPE-forordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420 og EN ISO 374 | Side 10 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | Handschoenen voor eenmalig gebruik conform de PBM-verordening (EU) 2016/425, EN ISO 21420 en EN ISO 374 | Pagina 11 |
| FI | Käyttöohje | Kertakäyttökäsineet, henkilösuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425, EN ISO 21420:n ja EN ISO 374:n mukaiset | Sivu 12 |
| CZ | Návod k použití | Rukavice pro jednorázové použití v souladu s nařízením o osobních ochranných prostředcích (OOP) (EU) 2016/425, EN ISO 21420 a EN ISO 374. | strana 13 |
| PL | Instrukcja użycia | Rękawice jednorazowe zgodne z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425, EN ISO 21420 i EN ISO 374 | Strona 14 |
| SK | Návod na použitie | Rukavice na jedno použitie v súlade s nariadením o osobných ochranných pracovných prostriedkoch (OOP) (EÚ) 2016/425, EN ISO 21420 a EN ISO 374 | strana 15 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare | Mănuși de unică folosință conforme cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind EIP, EN ISO 21420 și EN ISO 374 | Pagina 16 |









| | | | |
|----|---------------------------|---|-------------|
| SE | Bruksanvisning | Handskar för engångsbruk som uppfyller förordning för skyddsutrustning (EU) 2016/425, EN ISO 21420 och EN ISO 374 | Sida 17 |
| NO | Instruksjoner for bruk | Engangshansker i samsvar med forskrift (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr, EN ISO 21420 og EN ISO 374 | Side 18 |
| TR | Kullanma Talimatları | 2016/425 sayılı KKE Yönetmeliğine (AB), EN ISO 21420 ve EN ISO 374'e uygun tek kullanımlık eldivenler | Sayfa 19 |
| HR | Upute za uporabu | Rukavice za jednokratnu uporabu, u skladu s Uredbom o OZO (EU) 2016/425, EN ISO 21420 i EN ISO 374 | Strana 20 |
| EL | Οδηγίες χρήσης | Γάντια μίας χρήσης σε συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) και τα πρότυπα EN ISO 21420 και EN ISO 374 | Σελίδα 21 |
| HU | Használati útmutató | Egyszerhasználatos védőkesztyűk az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425/EU, az EN ISO 21420 és az EN ISO 374 szerint | 22. oldal |
| BG | Инструкции за употреба | Ръкавици за еднократна употреба в съответствие с Регламент за личните предпазни средства (ЕС) 2016/425, EN ISO 21420 и EN ISO 374 | Страница 23 |
| EE | Kasutusjuhend | Ühekordselt kasutatavad kindad, mis vastavad isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425, EN ISO 21420 ja EN ISO 374 | Lk 24 |
| SI | Navodila za uporabo | Rokavice za enkratno uporabo, skladne z Uredbo o osebni zaščitni opremi (EU) 2016/425, EN ISO 21420 in EN ISO 374 | Stran 25 |
| UA | Інструкція з використання | Рукавички для одноразового використання відповідають постанові (ЄС) щодо засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) 2016/425, EN ISO 21420 та EN ISO 374 | Стор. 26 |
| LV | Lietošanas instrukcija | Cimdi vienreizējai lietošanai, kas atbilst IAL regulai (ES) 2016/425, EN ISO 21420 un EN ISO 374 | 27. lappuse |
| LT | Naudojimo instrukcijos | Vienkartinės pirštinės, atitinkančios Reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių bei EN ISO 21420 ir EN ISO 374 standartus. | P. 28 |
| MT | Istruzzjonijiet għall-Użu | Ingwanti għal użu ta' darba biss konformi mar-regolament PPE (UE) 2016/425, EN ISO 21420 u EN ISO 374 | Paġna 29 |

| EN – INSTRUCTION FOR USE Glove for single use compliant with PPE Regulation (EU) 2016/425, EN ISO 21420 and EN ISO 374 | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|--|---|-----|
| <p>Instructions for use are to be used in combination with the specific product-related information on each product packaging. The gloves are sold as a bundled unit with the shipping carton. In case products in the bundle are unbundled and sold separately, the distributor must ensure that the instructions for use are accompanied with each separate unit.</p> <p>The gloves are classified as Personal Protective Equipment (PPE) Category III according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and have been shown to comply with this regulation through the applicable harmonized European standards. These gloves are designed to provide protection against specific chemicals tested, micro-organisms, and particulate radioactive contamination (if applicable). The gloves meet the EN/ISO standards shown on each specific packaging. This PPE is single-use only and to be disposed after contamination.</p> | | | | | | | |
| EXPLANATION OF THE STANDARDS AND PICTOGRAMS | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Performance levels against permeation are defined on the basis of the breakthrough times (tested according to EN 16523-1:2015) as follows: | | | | | | |
| Type A / B / C | Performance level against permeation according to EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Breakthrough time in minutes | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNPST | <p>Type A = Breakthrough time of chemical > 30 minutes against at least 6 chemicals on the list. Type B = Breakthrough time of chemical > 30 minutes against at least 3 chemicals on the list. Type C = Breakthrough time of chemical > 10 minutes against at least 1 chemical on the list. TEST CHEMICALS: A = methanol / B = acetone / C = acetonitrile / D = dichloromethane / E = carbon disulfide / F = toluene / G = diethylamine / H = tetrahydrofuran / I = ethyl acetate / J = n-heptane / K = sodium hydroxide 40 % / L = sulfuric acid 96 % / M = nitric acid 65 % / N = acetic acid 99 % / O = ammonia water 25 % / P = hydrogen peroxide 30 % / S = hydrofluoric acid 40 % / T = formaldehyde 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | The degradation (in %) indicates the change in the puncture resistance of the gloves after exposure to the respective test chemical. | | | | | | |
| <p>This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical and penetration resistance have been assessed under laboratory conditions using samples taken from the palm only and relates only to the chemical gloves suitable for the intended use because the conditions (such as temperature, abrasion, and degradation) at the workplace may differ from the testing conditions. Used gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemicals in contact with the gloves, etc. may shorten the actual service life of gloves significantly. For corrosive chemicals, degradation resistance can be the most important factor to consider when selecting chemical-resistant gloves. Before use, inspect the gloves for any defect or imperfection.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | <p>Tested for permeability according to EN 374-2:2014 Tested for resistance to penetration by blood-borne pathogens according to EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (virus resistance). Resistance to bacteria and fungi – pass Resistance to viruses – pass The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.</p> |  | Gloves for single-use only and non-reusable. | | | | |
| | |  | Read the instructions for use carefully before use. | | | | |
| | |  | Protect from moisture. |  | Protect from sunlight. | | |
|  XXXX | XXXX = Notified Body responsible for EU type examination and supervising ongoing conformity |  | This is a non-sterile product. | | | | |
| Food contact (No more than 30 minutes of contact time and 40 degrees of contact temperature). | | | | | | | |
| PRECAUTIONS FOR USE | | | | | | INGREDIENTS / HAZARDOUS COMPONENTS | |
| <p>Before use, always check the gloves for possible mechanical damage, e.g. holes or tears. Do not use damaged gloves. Select gloves with a length appropriate for you, as the risk to the wrist area is minimal Donning & doffing gloves in a proper way is a skill that needs to be practiced by healthcare workers or others that use gloves. Donning must be performed in the correct order to prevent transmission of infections. Keep hands clean before donning gloves. When removing the gloves, avoid the contact of gloves' outer surface with your skin, because the surface may have been contaminated with blood or other body fluids. Avoid snagging, as this may cause contaminants to splash into your eyes or mouth or onto your skin or other people nearby.</p> | | | | | | <p>Certain gloves may contain ingredients known to cause skin irritation or allergic reactions in sensitive individuals. Check the warnings on the specific packaging. Formulation will be shared upon request.</p> | |
| TEMPERATURE DELIMITATION | | STORAGE INSTRUCTIONS | | | DISPOSAL INSTRUCTIONS | | |
|  | | <p>The storage area should be cool, dry, and dust-free. Protect gloves from UV light sources, sunlight, oxidizing agents, and ozone. Store in the original packaging according to the temperature limits indicated on the packaging.</p> | | | <p>Dispose of gloves according to the valid regulations for the glove material. Gloves contaminated by chemical substances must be disposed of in accordance with the regulations for the chemicals concerned.</p> | | |

| DE - GEBRAUCHSANLEITUNG Einmalhandschuhe konform mit PSA-Verordnung (EU) 2016/425, EN ISO 21420 und EN ISO 374 | | | | | | | |
|---|--|--|---|---|--|--|-----|
| Die Gebrauchsanleitung muss in Kombination mit den auf den Verpackungen angegebenen spezifischen Produktinformationen verwendet werden. Die Handschuhe werden als verbundene Einheit im Transportkarton verkauft. Die Handschuhe sind als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III gem. der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 eingestuft und halten die Verordnung ein, indem sie den anwendbaren harmonisierten europäischen Normen entsprechen. Diese Handschuhe sind zum Schutz gegen getestete Chemikalien und Mikroorganismen bestimmt. Die Handschuhe erfüllen die auf der Verpackung angegebenen EN/ISO Normen. Diese PSA ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss nach Kontamination entsorgt werden. | | | | | | | |
| ERKLÄRUNG DER NORMEN UND PIKTOGRAMME | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Leistungsstufen gegen Permeation sind anhand der Durchbruchzeiten (getestet gem. EN 16523-1:2015) wie folgt festgelegt: | | | | | | |
| Type A / B / C | Leistungsstufe gegen Permeation gem. EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Durchbruchzeit in Minuten | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | Typ A = Durchbruchzeit der Chemikalie > 30 Minuten gegen mindestens 6 Chemikalien der Liste Typ B = Durchbruchzeit der Chemikalie > 30 Minuten gegen mindestens 3 Chemikalien der Liste Typ C = Durchbruchzeit der Chemikalie > 10 Minuten gegen mindestens 1 Chemikalie der Liste TESTCHEMIKALIEN: A = Methanol / B = Aceton / C = Acetonitril / D = Dichlormethan / E = Kohlenstoffdisulfid / F = Toluol / G = Diethylamin / H = Tetrahydrofuran / I = Ethylacetat / J = n-Heptan / K = Natriumhydroxid 40 % / L = Schwefelsäure 96 % / M = Salpetersäure 65 % / N = Essigsäure 99 % / O = Ammoniakwasser 25 % / P = Wasserstoffperoxid 30 % / S = Flusssäure 40 % / T = Formaldehyd 37 % | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Die Degradation (in %) gibt die Veränderung der Durchstoßfestigkeit der Handschuhe nach Exposition mit der jeweiligen Testchemikalie an. | | | | | | |
| Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen. | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Geprüft auf Durchlässigkeit nach EN 374-2:2014 Getestet auf Beständigkeit gegen Eindringen von durch Blut übertragenen Pathogenen gemäß EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (Virenbeständigkeit) Widerstand gegen Bakterien und Pilze – Bestanden Widerstand gegen Viren – Bestanden Die Durchlässigkeit wurde unter Laborbedingungen bewertet und bezieht sich nur auf die geprüfte Probe. |  | Handschuh ist nur für den einmaligen Gebrauch und darf nicht mehrmals verwendet werden. | | | | |
| | |  | Vor Benutzung die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen. | | | | |
| | |  | Vor Nässe schützen. |  | Vor Sonneneinstrahlung schützen. | | |
|  XXXX | XXXX = Benannte Stelle verantwortlich für die EU Baumusterprüfung und Kontrolle der fortlaufenden Konformität |  | Es handelt sich um ein unsteriles Produkt. | | | | |
| Kontakt mit Lebensmitteln (max. 30 Minuten Kontakt und 40 Grad Kontakttemperatur). | | | | | | | |
| VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH | | | | | | INHALTSSTOFFE / GEFÄHRLICHE BESTANDTEILE | |
| Prüfen Sie vor der Verwendung die Handschuhe immer auf mögliche mechanische Beschädigungen, z. B. Löcher oder Risse. Beschädigte Handschuhe nicht verwenden. Handschuhlänge entspricht der Endanwendung, da die Gefahr für den Handgelenkbereich minimal ist. Das richtige An- und Ausziehen von Handschuhen ist eine Fähigkeit, die von Mitarbeitern des Gesundheitswesens und anderen, die die Handschuhe verwenden, geübt werden muss. Das Anziehen muss einem bestimmten Ablauf folgend, um die Übertragung von Infektionen zu verhindern. Halten Sie Ihre Hände sauber, bevor Sie die Handschuhe anziehen. Vermeiden Sie beim Anziehen der Handschuhe, dass die Außenfläche der Handschuhe mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, da die Oberfläche mit Blut und andere Körperflüssigkeiten kontaminiert sein könnte. Vermeiden Sie das Anspannen der Handschuhe, da dadurch Verunreinigung in Ihre Augen oder Ihren Mund oder auf Ihre Haut oder andere Personen in der Nähe spritzen können. | | | | | | Bestimmte Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, die dafür bekannt sind bei sensibilisierten Personen Hautirritationen oder allergische Reaktionen auslösen zu können. Überprüfen Sie die Warnhinweise auf den spezifischen Verpackungen. Rezeptur wird auf Anfrage weitergegeben. | |
| TEMPERATURABGRENZUNG | | LAGERUNGSANWEISUNGEN | | | ENTSORGUNGSANWEISUNGEN | | |
|  | | Der Lagerbereich soll kühl, trocken und staubfrei sein. Handschuhe vor UV-Lichtquellen, Sonnenlicht, Oxidationsmitteln und Ozon schützen. Lagerung in der Originalverpackung gemäß der auf der Verpackung angegebenen Temperaturgrenzen. | | | Entsprechend den gültigen Vorschriften für das Handschuhmaterial entsorgen. Durch chemische Substanzen verunreinigte Handschuhe müssen entsprechend den Vorschriften für die betreffenden Chemikalien entsorgt werden. | | |

| FR – MODE D'EMPLOI Gant jetable conforme à la Règlementation sur les EPI (UE) 2016/425, EN ISO 21420 et EN ISO 374 | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|---|---|-----|
| <p>Le mode d'emploi est indissociable de chaque information relative au produit spécifique sur l'emballage de chaque produit. Les gants sont livrés en lot avec le carton d'expédition. Si les produits dans le lot sont dissociés et vendus séparément, le distributeur doit veiller à ce que le mode d'emploi accompagne chaque unité séparée.</p> <p>Les gants sont classés Équipement de protection individuelle (EPI) Catégorie III conformément à Règlementation sur les EPI (UE) 2016/425 et s'avèrent conformes à cette réglementation par le respect des normes européennes harmonisées en vigueur. Ces gants ont été conçus pour assurer une protection contre les produits chimiques spécifiques testés, les micro-organismes et la contamination particulière radioactive. Les gants sont conformes aux normes EN/ISO indiquées sur chaque emballage spécifique. Cet EPI est jetable et doit être mis au rebut après contamination.</p> | | | | | | | |
| EXPLICATION DES NORMES ET DES PICTOGRAMMES | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Voici la définition des niveaux de performance contre la perméation en fonction des délais de rupture (testés conformément à la norme EN 16523-1:2015) : | | | | | | |
| Type A / B / C | Niveau de performance contre la perméation conformément à la norme EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Délai de rupture en minutes | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>Type A = Délai de rupture du produit chimique > 30 minutes par rapport à au moins 6 produits chimiques sur la liste. Type B = Délai de rupture du produit chimique > 30 minutes par rapport à au moins 3 produits chimiques sur la liste. Type C = Délai de rupture du produit chimique > 10 minutes par rapport à au moins 1 produit chimique sur la liste.</p> <p>PRODUITS CHIMIQUES D'ESSAI : A = méthanol / B = acétone / C = acétonitrile / D = chlorure de méthylène / E = disulfure de carbone / F = toluène / G = diéthylamine / H = tétrahydrofurane / I = acétate d'éthyle / J = n-heptane / K = hydroxyde de sodium 40 % / L = acide sulfurique 96 % / M = acide nitrique 65 % / N = acide acétique 99 % / O = eau ammoniacquée 25 % / P = peroxyde d'hydrogène 30 % / S = acide hydrofluorique 40 % / T = formaldéhyde 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | La dégradation (en %) indique le changement de résistance à la perforation des gants après exposition au produit chimique d'essai respectif. | | | | | | |
| <p>Ces informations ne reflètent pas la durée effective de protection sur le lieu de travail et la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques et à la pénétration a été évaluée en laboratoire à l'aide d'échantillons prélevés uniquement par la paume et ne fait référence qu'aux gants chimiques prévus à cet effet car les conditions (comme la température, l'abrasion et la dégradation) du lieu de travail peuvent différer des conditions d'essai. Les gants usagés sont moins résistants aux produits chimiques dangereux à cause des changements des propriétés physiques. Les mouvements, les claquements, les frottements, la dégradation causée par les produits chimiques en contact avec les gants etc. peuvent réduire considérablement la durée de vie utile effective des gants. Pour les produits chimiques corrosifs, la résistance à la dégradation peut être le plus important facteur à retenir dans la sélection des gants résistants aux produits chimiques. Avant l'utilisation, inspecter tout défaut ou toute imperfection sur les gants.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | <p>Soumis à un essai de perméabilité conformément à la norme EN 374-2:2014</p> <p>Soumis à un essai de résistance à la pénétration par des agents pathogènes transmissibles par le sang conformément à la norme EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (résistance aux virus).</p> <p>Résistance aux bactéries et aux champignons – réussi Résistance aux virus – réussi</p> <p>La résistance à la pénétration a été évaluée en laboratoire et ne concerne que l'échantillon d'essai.</p> |  | Gants jetables et non réutilisables. | | | | |
| | |  | Lire attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation. | | | | |
| | |  | Mettre à l'abri de l'humidité. |  | Mettre à l'abri de la lumière du soleil. | | |
|  XXXX | XXXX = Organisme agréé responsable de l'examen de type UE et de la surveillance de la conformité en cours |  | Ceci est un produit non stérile. | | | | |
| Contact alimentaire (Temps de contact inférieur ou égal à 30 minutes et température de contact inférieure ou égale à 40 degrés). | | | | | | | |
| PRÉCAUTIONS D'EMPLOI | | | | | | INGRÉDIENTS / COMPOSANTS DANGEREUX | |
| <p>Avant l'utilisation, toujours vérifier les éventuels signes de détérioration mécanique, par ex. les trous ou les déchirures, sur les gants. Ne pas utiliser de gants abîmés. Sélectionner des gants avec un longueur appropriée pour vous, car le risque au niveau du poignet est minime.</p> <p>Bien enfiler et enlever les gants est une compétence à mettre en pratique par les professionnels de santé ou les autres qui utilisent des gants. Ils doivent être enfilés dans le bon ordre pour prévenir la transmission des infections. Garder les mains propres avant d'enfiler les gants. En retirant les gants, éviter le contact de la surface extérieure des gants avec votre peau, car la surface peut avoir été contaminée par du sang ou d'autres fluides corporels. Éviter tout accrochage, sous peine d'éclaboussure des contaminants dans vos yeux, votre bouche ou sur votre peau ou d'autres personnes à proximité.</p> | | | | | | Certains gants peuvent contenir des ingrédients connus pour provoquer des irritations cutanées ou des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Vérifier les avertissements sur l'emballage spécifique. La formulation peut être partagée à la demande. | |
| LIMITATION DE TEMPÉRATURE | | INSTRUCTIONS DE STOCKAGE | | | INSTRUCTIONS DE MISE AU REBUT | | |
|  | | L'espace de stockage doit être frais, sec et sans poussière. Mettre les gants à l'abri des sources de lumière UV, de la lumière du soleil, des agents oxydants et de l'ozone. Conserver dans l'emballage d'origine conformément aux limites de température indiquées sur l'emballage. | | | Mettre les gants au rebut conformément aux réglementations en vigueur sur le matériau des gants. Les gants contaminés par des substances chimiques doivent être mis au rebut conformément aux réglementations des produits chimiques en question. | | |


| ES - INSTRUCCIONES DE USO Guantes de un solo uso que cumplen con la normativa sobre EPI (UE) 2016/425, EN ISO 21420 y EN ISO 374 | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|-----|
| <p>Las instrucciones de uso deben utilizarse en combinación con la información específica del producto que figura en el embalaje de cada producto. Los guantes se venden como una unidad integrada en la caja de envío. En caso de que los productos de la unidad integrada se desmonten y se vendan por separado, el distribuidor debe asegurarse de que las instrucciones de uso se adjunten a cada unidad por separado.</p> <p>Los guantes están clasificados como Equipos de Protección Individual (EPI) de Categoría III según la normativa sobre EPI (UE) 2016/425 y se ha demostrado que cumplen con esta normativa a través de las normas europeas armonizadas aplicables. Estos guantes han sido diseñados para proporcionar protección contra las sustancias químicas específicas probadas, los microorganismos y la contaminación radiactiva por partículas (si corresponde). Los guantes son conformes a la normativa EN/ISO indicada en cada embalaje específico. Este EPI es de un solo uso y debe desecharse después de su contaminación.</p> | | | | | | | |
| EXPLICACIÓN DE LAS NORMAS Y PICTOGRAMAS | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Los niveles de rendimiento contra la permeabilidad se definen sobre la base de los tiempos de penetración (probados de conformidad con la normativa EN 16523-1:2015) de la siguiente manera: | | | | | | |
| Tipo A / B / C | Nivel de rendimiento frente a la permeabilidad según la norma EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Tiempo de penetración en minutos | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNOPST | <p>Tipo A = Tiempo de penetración del producto químico > 30 minutos contra al menos 6 productos químicos de la lista. Tipo B = Tiempo de penetración del producto químico > 30 minutos contra al menos 3 productos químicos de la lista. Tipo C = Tiempo de penetración del producto químico > 10 minutos contra al menos 1 producto químico de la lista.</p> <p>PRODUCTOS QUÍMICOS DE PRUEBA: A = metanol / B = acetona / C = acetonitrilo / D = diclorometano / E = disulfuro de carbono / F = tolueno / G = dietilamina / H = tetrahidrofurano / I = acetato de etilo / J = n- heptano / K = hidróxido de sodio 40 % / L = ácido sulfúrico 96 % / M = ácido nítrico 65 % / N = ácido acético 99 % / O = agua amoniacal 25 % / P = peróxido de hidrógeno 30 % / S = ácido fluorhídrico 40 % / T = formaldehído 37 %.</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | La degradación (en %) indica el cambio en la resistencia a la perforación de los guantes después de la exposición al respectivo producto químico de prueba. | | | | | | |
| <p>Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo y la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros. La resistencia química y a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma de la mano y se refiere únicamente a que los guantes químicos son adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones (como la temperatura, la abrasión y la degradación) en el lugar de trabajo pueden diferir de las condiciones de prueba. Los guantes usados pueden ofrecer menos resistencia al producto químico peligroso debido a los cambios en las propiedades físicas. Los movimientos, las rozaduras, el roce, la degradación causada por los productos químicos en contacto con los guantes, etc., pueden acortar considerablemente la vida útil real de los guantes. En el caso de los productos químicos corrosivos, la resistencia a la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta a la hora de seleccionar los guantes resistentes a los productos químicos. Antes de utilizarlos, compruebe que los guantes no tengan ningún defecto o imperfección.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Probados en cuanto a la permeabilidad conforme a la normativa EN 374-2:2014 Probados en cuanto a la resistencia a la penetración de patógenos transmitidos por la sangre según la normativa EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (resistencia a los virus). Resistencia a las bacterias y a los hongos - aprobado Resistencia a los virus - aprobado La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se refiere únicamente a la muestra probada. |  | El guante es de un solo uso y no debe reutilizarse. | | | | |
| | |  | Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. | | | | |
| | |  | Proteja de la humedad. |  | Proteja de la luz solar. | | |
|  XXXX | XXXX = Organismo notificado responsable del examen de tipo de la UE y de la supervisión de la conformidad en curso |  | Este es un producto no estéril. | | | | |
| Contacto con alimentos (No más de 30 minutos de tiempo de contacto y 40 grados de temperatura de contacto). | | | | | | | |
| PRECAUCIONES DE USO | | | | | | INGREDIENTES / COMPONENTES PELIGROSOS | |
| <p>Antes de usarlos, verifique siempre que los guantes no presenten daños mecánicos, por ejemplo, agujeros o rasgaduras. No utilice guantes dañados. La longitud de los guantes corresponde al uso final, ya que el riesgo para la zona de la muñeca es mínimo.</p> <p>Ponerse y quitarse los guantes de forma adecuada es una habilidad que debe practicar el personal sanitario y otras personas que utilicen guantes. La colocación debe realizarse en el orden correcto para evitar la transmisión de infecciones. Mantenga las manos limpias antes de ponerse los guantes. Al quitarse los guantes, evite que la superficie exterior de los mismos entre en contacto con su piel, ya que la superficie puede haber sido contaminada con sangre u otros fluidos corporales. Evite que los guantes golpeen uno contra otro, ya que esto puede hacer que los contaminantes entren en contacto con los ojos o la boca o con su piel o la de otras personas cercanas.</p> | | | | | | <p>Algunos guantes pueden contener ingredientes conocidos por provocar irritación de la piel o reacciones alérgicas en personas sensibles. Compruebe las advertencias del envase específico. La formulación se compartirá previa solicitud.</p> | |
| DELIMITACIÓN DE LA TEMPERATURA | | INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO | | | INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN | | |
|  | | El área de almacenamiento debe ser fresca, seca y libre de polvo. Proteger los guantes de las fuentes de luz UV, de la luz solar, de los agentes oxidantes y del ozono. Almacenar en el embalaje original de conformidad con los límites de temperatura indicados en el embalaje. | | | Desechar los guantes según la normativa vigente para el material de los guantes. Los guantes contaminados por sustancias químicas deben desecharse de acuerdo con la normativa vigente para las sustancias químicas en cuestión. | | |

| IT - ISTRUZIONI PER L'USO Guanto monouso conformi al regolamento DPI (UE) 2016/425, EN ISO 21420 e EN ISO 374 | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|---|--|-----|-----|
| <p>Le istruzioni per l'uso devono essere usate in combinazione con le informazioni specifiche relative al prodotto sulla confezione di ogni prodotto. I guanti sono venduti come un'unità impacchettata nel cartone di spedizione. Nel caso in cui questa unità impacchettata fosse aperta e i prodotti fossero venduti separatamente, il distributore deve assicurarsi che le istruzioni per l'uso siano accompagnate da ogni unità separata.</p> <p>I guanti sono classificati come dispositivi di protezione individuale (DPI) di categoria III secondo il regolamento DPI (UE) 2016/425 e sono stati dimostrati conformi a tale regolamento attraverso le norme europee armonizzate applicabili. Questi guanti sono progettati per fornire protezione contro le sostanze chimiche specifiche testate, i microrganismi e la contaminazione radioattiva particellare (se applicabile). I guanti sono conformi alle norme EN/ISO indicate su ogni confezione specifica. Questi DPI sono monouso e devono essere smaltiti dopo la contaminazione.</p> | | | | | | | | |
| SPIEGAZIONE DELLE NORME E DELLE IMMAGINI | | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | I livelli di prestazione contro la permeazione sono definiti sulla base dei tempi di permeazione (testati secondo EN 16523-1:2015) come segue: | | | | | | | |
| Tipo A / B / C | Livello di prestazione contro la permeazione secondo EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Tempo di permeazione in minuti | | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNOPST | <p>Tipo A = Tempo di permeazione della sostanza chimica > 30 minuti contro almeno 6 sostanze chimiche della lista. Tipo B = Tempo di permeazione della sostanza chimica > 30 minuti contro almeno 3 sostanze chimiche della lista. Tipo C = Tempo di permeazione della sostanza chimica > 10 minuti contro almeno 1 sostanza chimica della lista.</p> <p>SOSTANZE CHIMICHE DI PROVA: A = metanolo / B = acetone / C = acetonitrile / D = diclorometano / E = disolfuro di carbonio / F = toluene / G = dietilammina / H = tetraidrofuranio / I = acetato di etile / J = n-eptano / K = idrossido di sodio 40 % / L = acido solforico 96 % / M = acido nitrico 65 % / N = acido acetico 99 % / O = acqua ammoniacale 25 % / P = perossido di idrogeno 30 % / S = acido fluoridrico 40 % / T = formaldeide 37 %</p> | | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | La degradazione (in %) indica il cambiamento della resistenza alla perforazione dei guanti dopo l'esposizione alla rispettiva sostanza chimica di prova. | | | | | | | |
| <p>Queste informazioni non riflettono l'effettiva durata della protezione sul posto di lavoro e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure. La resistenza chimica e la resistenza alla penetrazione sono state valutate in condizioni di laboratorio utilizzando campioni prelevati solo dal palmo e si riferiscono solo ai guanti chimici adatti all'uso previsto perché le condizioni (come la temperatura, l'abrasione e la degradazione) sul posto di lavoro possono essere diverse dalle condizioni di test. I guanti usati possono fornire meno resistenza alla sostanza chimica pericolosa a causa dei cambiamenti nelle proprietà fisiche. Movimenti, strappi, sfregamenti, degrado causato dalle sostanze chimiche a contatto con i guanti, ecc. possono ridurre notevolmente la durata effettiva dei guanti. Per i prodotti chimici corrosivi, la resistenza alla degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella scelta dei guanti resistenti ai prodotti chimici. Prima dell'uso, ispezionare i guanti per qualsiasi difetto o imperfezione.</p> | | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016 |  Virus Testato per la permeabilità secondo EN 374-2:2014 Testato per la resistenza alla penetrazione di agenti patogeni trasportati dal sangue secondo EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (resistenza ai virus). Resistenza ai batteri e ai funghi – superato Resistenza ai virus – superato La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo al campione testato. |  | Il guanto è solo monouso e non riutilizzabile. | | | | | |
| | |  | Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso prima dell'uso. | | | | | |
| | |  | Proteggere dall'umidità. |  | Proteggere dalla luce solare diretta. | | | |
| CE XXXX | XXXX = Organismo notificato responsabile dell'esame UE del tipo e della supervisione della conformità in corso |  | È un prodotto non sterile. | | | | | |
| Contatto con gli alimenti (non più di 30 minuti di tempo di contatto e 40 gradi di temperatura di contatto). | | | | | | | | |
| PRECAUZIONI PER L'USO | | | | | | INGREDIENTI / COMPONENTI PERICOLOSI | | |
| <p>Prima dell'uso, controllare sempre che i guanti non presentino eventuali danni meccanici, ad esempio fori o strappi. Non utilizzare guanti danneggiati. Scegliere guanti di lunghezza appropriata per te, poiché il rischio per la zona del polso è minimo. Indossare e togliere i guanti in modo corretto è un'abilità che deve essere praticata dagli operatori sanitari e da altri che usano i guanti. Vestirsi seguendo l'ordine corretto per prevenire la trasmissione di infezioni. Tenere le mani pulite prima di indossare i guanti. Quando si tolgono i guanti, evitare il contatto della superficie esterna dei guanti con la vostra pelle, perché la superficie potrebbe essere stata contaminata da sangue e altri fluidi corporei. Evitare strappi in quanto si rischia di far schizzare i contaminanti negli occhi o nella bocca o sulla pelle o su altre persone vicine.</p> | | | | | | <p>Alcuni guanti possono contenere ingredienti noti per causare irritazioni cutanee o reazioni allergiche in individui sensibili. Controllare le avvertenze sulla confezione specifica. La formulazione sarà condivisa su richiesta.</p> | | |
| DELIMITAZIONE DELLA TEMPERATURA | | ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE | | | ISTRUZIONI DI SMALTIMENTO | | | |
|  | | <p>L'area di stoccaggio deve essere fresca, asciutta e senza polvere. Proteggere i guanti da fonti di luce UV, luce solare, agenti ossidanti e ozono. Conservare nella confezione originale secondo i limiti di temperatura indicati sulla confezione.</p> | | | <p>Smaltire i guanti secondo le norme vigenti per il materiale dei guanti. I guanti contaminati da sostanze chimiche devono essere smaltiti in conformità con i regolamenti per le sostanze chimiche interessate.</p> | | | |

RU — ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ Одноразовые перчатки, соответствуют требованиям Регламента ЕС 2016/425 по СИЗ, стандарта EN ISO 21420 и EN ISO 374








Инструкции по применению следует использовать вместе с данными по конкретному изделию на упаковке. Перчатки продаются в наборе и поставляются в транспортноручной картонной коробке. Если перчатки из набора будут продаваться по отдельности, дистрибьютор должен приложить инструкции по применению к каждой проданной единице.
Перчатки относятся к средствам индивидуальной защиты (СИЗ) III категории согласно Регламенту ЕС 2016/425 по СИЗ. Соответствие данному регламенту подтверждено через применимые унифицированные европейские стандарты. Эти перчатки предназначены для защиты от отдельных химических веществ, микроорганизмов и загрязнения радиоактивными твердыми частицами (если применимо). Перчатки соответствуют стандартам EN/ISO, обозначенным на каждой конкретной упаковке. Эти СИЗ предназначены только для одноразового использования и подлежат утилизации после заражения.

ПОЯСНЕНИЕ СТАНДАРТОВ И ПИКТОГРАММ

| | | | | | | | |
|--|---|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Уровень эффективности защиты от проникновения определяется на основе времени проникновения химиката до прорыва перчаток (испытано по стандарту EN 16523-1:2015): | | | | | | |
| Тип A/B/C | Уровень эффективности защиты от проникновения согласно EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Время до прорыва перчаток в минутах | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNOST | <p>Тип A = Время прорыва при контакте с химикатом > 30 минут для как минимум 6 химических реагентов из списка Тип B = Время прорыва при контакте с химикатом > 30 минут для как минимум 3 химических реагентов из списка Тип C = Время прорыва при контакте с химикатом > 10 минут для как минимум 1 химического реагента из списка ТЕСТИРУЕМЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА: A = метанол / B = ацетон / C = ацетонитрил / D = дихлорметан / E = сероуглерод / F = толуол / G = диэтиламин / H = тетрагидрофуран / I = этилацетат / J = n-гептан / K = 40 % гидроксид натрия / L = 96 % серная кислота / M = 65 % азотная кислота / N = 99 % уксусная кислота / O = 25 % аммиак / P = 30 % перекись водорода / S = 40 % фтористоводородная кислота / T = 37 % формальдегид</p> | | | | | | |


EN 374-4:2013 Ухудшение свойств (в %) указывает на изменение сопротивления перчаток проколу после воздействия соответствующего испытываемого химического вещества.

Эти сведения не отражают фактическую продолжительность защиты на рабочем месте и различие между смесями и чистыми химическими веществами. Химическая стойкость и устойчивость к проникновению прошли проверку в лабораторных условиях с использованием образцов, взятых только с ладони. Эти показатели относятся только к используемым по назначению перчаткам, поскольку условия (температура, истирание и ухудшение свойств) на рабочем месте могут отличаться от условий тестирования. Исползованные перчатки обеспечивают меньшую стойкость к опасным химическим веществам из-за изменений физических свойств. Движение, поверхностные дефекты, трение, ухудшение свойств из-за воздействия химических веществ при контакте с перчатками и пр. факторы могут значительно сократить фактический срок службы перчаток. При работе с агрессивными химикатами стойкость к ухудшению свойств является наиболее важным фактором, который следует учитывать при выборе перчаток, устойчивых к воздействию химических веществ. Перед использованием проверьте перчатки на наличие дефектов или других изъянов.

| | | | | |
|--|--|---|---|---|
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Проверка проницаемости по стандарту EN 374-2:2014 |  | Перчатки предназначены только для одноразового использования и не подлежат повторному применению. | |
| | Проверено на устойчивость к проникновению болезнетворных микроорганизмов, передающихся через кровь, по стандарту EN ISO 374-5/ASTM F1671 (устойчивость к вирусам). Защита от бактерий и грибка — соответствует требованиям Защита от вирусов — соответствует требованиям |  | Перед работой внимательно прочтите инструкцию по применению. | |
| | Устойчивость к проникновению была проверена в лабораторных условиях и относится только к испытанному образцу. |  | Обеспечить защиту от воздействия влаги. |  |
|  XXXX | XXXX = уполномоченный орган, ответственный за типовые испытания ЕС и надзор за текущим соответствием требованиям |  | Это нестерильное изделие. | |

Контакт с пищевыми продуктами (время контакта не более 30 минут и температура контакта 40 градусов).

| | |
|---|--|
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ | ИНГРЕДИЕНТЫ/ОПАСНЫЕ КОМПОНЕНТЫ |
| <p>Перед использованием всегда проверяйте перчатки на наличие механических повреждений, например дыр или разрывов. Не используйте поврежденные перчатки. Необходимо выбирать длину перчаток под себя, поскольку риск несоответствия размера в области запястья минимален. Медицинские работники или другие лица, использующие перчатки, обязаны освоить навык правильного надевания и снятия перчаток. Надевание необходимо выполнять в правильном порядке, чтобы исключить передачу инфекций. Очистите руки, прежде чем надеть перчатки. При снятии перчаток избегайте контакта внешней поверхности перчаток с кожей, поскольку на этой поверхности могут присутствовать следы крови или других биологических жидкостей. Не щелкайте пальцами, чтобы загрязняющие вещества не попали в глаза, рот, на кожу или других людей рядом.</p> | <p>Некоторые перчатки могут содержать ингредиенты, вызывающие раздражение кожи или аллергические реакции у людей с повышенным уровнем чувствительности. Ознакомьтесь с предупреждениями на упаковке конкретного изделия. Химическая формула предоставляется по запросу.</p> |


| | | |
|---|---|--|
| ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ | ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ | ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ |
|  | Храните продукцию в чистом, прохладном и сухом месте. Защищайте перчатки от воздействия источников ультрафиолетового излучения, солнечного света, окислителей и озона. Храните изделия в оригинальной упаковке в учет предельных температур, указанных на упаковке. | Утилизируйте перчатки в соответствии с действующими нормами для материала перчаток. Перчатки, загрязненные химическими веществами, необходимо утилизировать согласно правил для соответствующих химикатов. |

PT – INSTRUÇÃO DE UTILIZAÇÃO Luva para utilização única em conformidade com o regulamento relativo aos equipamentos de proteção individual (UE) 2016/425, EN ISO 21420 e EN ISO 374






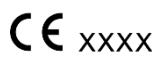

As instruções de uso devem ser usadas em combinação com as informações específicas relacionadas com o produto presentes na embalagem de cada produto. As luvas são vendidas como uma unidade dentro da caixa de transporte. Caso a unidade embalada seja desmontada e os produtos vendidos separadamente, o distribuidor deve garantir que as instruções de utilização acompanham cada unidade separada.

As luvas são classificadas como Equipamento de Proteção Individual (EPI) Categoria III, de acordo com o regulamento relativo aos equipamentos de proteção individual (UE) 2016/425, e demonstraram estar em conformidade com este regulamento por meio das normas europeias harmonizadas aplicáveis. Essas luvas foram desenhadas para fornecer proteção contra produtos químicos específicos testados, microrganismos e contaminação radioativa particulada (se aplicável). As luvas atendem às normas EN/ISO indicadas em cada embalagem específica. Este EPI é de utilização única e deve ser eliminado após a contaminação.

EXPLICAÇÃO DAS NORMAS E PICTOGRAMAS


| | | | | | | | |
|--|---|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Os níveis de desempenho relativos à permeação são definidos com base nos tempos de penetração (testados de acordo com a norma EN 16523-1:2015) da seguinte forma: | | | | | | |
| Tipo A / B / C | Nível de desempenho relativo à permeação de acordo com a norma EN ISO 374-1:2016+A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Tempo de penetração em minutos | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNOST | <p>Tipo A = Tempo de penetração do produto químico > 30 minutos em relação a pelo menos 6 produtos químicos da lista. Tipo B = Tempo de penetração do produto químico > 30 minutos em relação a pelo menos 3 produtos químicos da lista. Tipo C = Tempo de penetração do produto químico > 10 minutos em relação a pelo menos 1 produto químico da lista.</p> <p>PRODUTOS QUÍMICOS DE TESTE: A = metanol / B = acetona / C = acetonitrilo / D = diclorometano / E = dissulfeto de carbono / F = tolueno / G = dietilamina / H = tetraidrofurano / I = acetato de etila / J = n-heptano / K = hidróxido de sódio 40% / L = ácido sulfúrico 96% / M = ácido nítrico 65% / N = ácido acético 99% / O = hidróxido de amónio 25% / P = peróxido de hidrogénio 30% / S = ácido fluorídrico 40% / T = formaldeído 37%</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | A degradação (em %) indica a alteração da resistência à punção das luvas após a exposição ao respetivo produto químico de teste. | | | | | | |










Estas informações não refletem a duração real da proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e produtos químicos puros. A resistência química e à penetração foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras retiradas apenas da palma da mão e referem-se apenas às luvas químicas adequadas para a utilização pretendida, porque as condições (como temperatura, abrasão e degradação) no local de trabalho podem ser diferentes das condições de teste. As luvas utilizadas podem oferecer menos resistência ao produto químico perigoso devido a alterações nas propriedades físicas. Movimentos, rasgos, fricção, degradação causada pelos produtos químicos em contato com as luvas, etc. podem reduzir significativamente a vida útil real das luvas. No caso de produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a se considerar ao selecionar luvas resistentes a produtos químicos. Antes da utilização, verifique se as luvas apresentam algum defeito ou imperfeição.










| | | | | | |
|--|---|---|---|---|-----------------------|
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Permeabilidade testada de acordo com a norma EN 374-2:2014 Resistência à penetração de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue testada de acordo com a norma EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (resistência a vírus). Resistência a bactérias e fungos - aprovada Resistência a vírus - aprovada A resistência à penetração foi avaliada em condições de laboratório e refere-se apenas ao espécime testado. |  | A luva é para utilização única e não deve ser reutilizada. | | |
| | |  | Leia as instruções de uso cuidadosamente antes de uma utilização. | | |
| | |  | Proteja da humidade. |  | Proteja da luz solar. |
|  | XXXX = Órgão Notificado responsável pelo exame de tipo da União Europeia e pela supervisão da conformidade contínua |  | Este é um produto não estéril. | | |

Contacto alimentar (Não mais de 30 minutos de tempo de contacto e 40 graus de temperatura de contacto).

| | |
|---|--|
| PRECAUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO | INGREDIENTES/COMPONENTES PERIGOSOS |
| Antes da utilização, verifique se as luvas apresentam possíveis danos mecânicos, como buracos ou rasgos. Não utilize luvas danificadas. O comprimento da luva corresponde à utilização final, pois o risco para a área do pulso é mínimo. Calçar e tirar as luvas corretamente é uma habilidade que deve ser praticada por profissionais de saúde e outros que usam luvas. A colocação das luvas deve ser realizada na ordem correta para prevenir a transmissão de infeções. As mãos devem estar limpas antes da utilização das luvas. Ao remover as luvas, não deixe a superfície externa das luvas entrar em contacto com a pele, pois a superfície pode ter sido contaminada com sangue e outros fluidos corporais. Evite esticar e soltar as luvas, pois isso pode fazer com que contaminantes respiguem e atinjam os seus olhos, boca, pele ou outras pessoas próximas. | Certas luvas podem conter ingredientes conhecidos por causar irritação na pele ou reações alérgicas em pessoas sensibilizadas. Verifique os avisos na embalagem específica. A formulação será partilhada mediante solicitação. |

| | | |
|---|---|--|
| DELIMITAÇÃO DE TEMPERATURA | INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO | INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO |
|  | A área de armazenamento deve ser fresca, seca e livre de poeira. Proteja as luvas de fontes de luz ultravioleta, luz solar, agentes oxidantes e ozono. Armazene as luvas na embalagem original, respeitando os limites de temperatura indicados na própria embalagem. | Proceda à eliminação de acordo com os regulamentos em vigor para o material das luvas. As luvas contaminadas por substâncias químicas devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos relativos aos produtos químicos em questão. |


| DK – BRUGSANVISNING Handske til engangsbrug, der overholder PPE-forordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420 og EN ISO 374 | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|---|-----|
| <p>Brugsanvisningen skal bruges sammen med de specifikke produktrelaterede oplysninger på hver produktemballage. Handskerne sælges som en samlet enhed med forsendelsespakken. Hvis produkterne i pakken adskilles og sælges separat, skal distributøren sikre, at brugsanvisningen følger med hver enkelt separat enhed. Handskerne er klassificeret som personligt sikkerhedsudstyr (PPE) kategori III i henhold til PPE-forordning (EU) 2016/425, og det er dokumenteret, at de overholder denne forordning gennem de gældende harmoniserede europæiske standarder. Disse handsker er designet til at levere beskyttelse mod specifikke testede kemikalier, mikroorganismer og radioaktiv partikelkontaminering (hvis relevant). Handskerne overholder EN/ISO-standarder vist på hver specifikke emballage. Dette PPE er udelukkende til engangsbrug og skal bortskaffes efter kontaminering.</p> | | | | | | | |
| FORKLARING AF STANDARDER OG PIKTOGRAMMER | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Ydeevneniveauer i forhold til gennemtrængning er defineret på grundlag af gennembrudstider (testet i henhold til EN 16523-1:2015) som følger: | | | | | | |
| Type A / B / C | Ydeevneniveau i forhold til gennemtrængning i henhold til EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Gennembrudstid i minutter | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>Type A = Gennembrudstid for kemikalie > 30 minutter for mindst 6 kemikalier på listen. Type B = Gennembrudstid for kemikalie > 30 minutter for mindst 3 kemikalier på listen. Type C = Gennembrudstid for kemikalie > 10 minutter for mindst 1 kemikalie på listen. TESTKEMIKALIER: A = methanol / B = acetone / C = acetonitril / D = dichlormethan / E = carbondisulfid / F = toluen / G = diethylamin / H = tetrahydrofuran / I = ethylacetat / J = n-heptan / K = natriumhydroxid 40 % / L = svovlsyre 96 % / M = salpetersyre 65 % / N = eddikesyre 99 % / O = ammoniakvand 25 % / P = hydrogenperoxid 30 % / S = fluorbrintsyre 40 % / T = formaldehyd 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Nedbrydningen (i %) angiver ændringen i handskernes punkteringsmodstand efter eksponering for det respektive testkemikalie. | | | | | | |
| <p>Disse oplysninger afspejler ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Kemikalie- og gennemtrængningsmodstanden er blevet vurderet under laboratorieforhold ved hjælp af prøver udelukkende taget fra håndfladen og relaterer kun til de kemikaliehandsker, der er egnede til den tilsligede brug, fordi forholdene (f.eks. temperatur, slitage og nedbrydning) på arbejdspladsen kan afvige fra testforholdene. Brugte handsker kan levere mindre modstand mod det farlige kemikalie grundet ændringer af de fysiske egenskaber. Bevægelser, afgratning, friktion, nedbrydning forårsaget af kemikalierne i kontakt med handskerne osv. kan forkorte handskernes faktiske brugslevetid markant. For ætsende kemikalier kan nedbrydningsmodstand være den vigtigste faktor at overveje ved valg af kemikaliebestandige handsker. Inden brug skal handskerne undersøges for eventuelle defekter eller fejl.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Testet for gennemtrængelighed i henhold til EN 374-2:2014 Testet for modstandsdygtighed over for gennemtrængelighed for blodbårne patogener i henhold til EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (virusresistens). Resistens over for bakterier og svamp – bestået Resistens over for virusser – bestået Modstanden over for gennemtrængelighed er blevet vurderet under laboratorieforhold og relaterer kun til det testede eksemplar. |  | Handsker til engangsbrug og må ikke genbruges. | | | | |
| | |  | Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden brug. | | | | |
| | |  | Beskyttes mod fugt. |  | Beskyttes mod sollys. | | |
|  XXXX | XXXX = Bemyndiget organ ansvarlig for undersøgelse og overvågning af fortsat overensstemmelse i henhold til EU-type |  | Dette er et ikke-sterilt produkt. | | | | |
| Kontakt med fødevarer (højst 30 minutters kontakt tid og en kontakttemperatur på 40 grader). | | | | | | | |
| FORHOLDSREGLER VED BRUG | | | | | | INGREDIENSER / FARLIGE KOMPONENTER | |
| <p>Kontrollér altid handskerne for mulig mekanisk skade, f.eks. huller eller revner, inden brug. Brug ikke beskadigede handsker. Vælg handsker med en længde, der er passende for dig, idet risikoen for håndledsområdet er minimal. At tage handskerne af og på korrekt er en færdighed, der skal øves af sundhedspersonale eller andre, som anvender handsker. Når handskerne tages på, skal de ske i korrekt rækkefølge for at forhindre overførsel af infektioner. Sørg for, at hænderne er rene, inden handskerne tages på. Når handskerne fjernes, skal du undgå, at handskernes ydre overflade kommer i kontakt med din hud, idet overfladen kan være blevet kontamineret med blod eller andre kropsvæsker. Undgå at tage handskerne for hurtigt af, da det kan få urenheder til at ramme dine øjne eller mund eller din hud eller andre mennesker i nærheden.</p> | | | | | | <p>Visse handsker kan indeholde ingredienser, der forårsager hudirritation eller allergiske reaktioner hos følsomme personer. Læs advarslerne på den specifikke emballage. Formuleringen deles efter anmodning.</p> | |
| TEMPERATURBEGRÆNSNING | | OPBEVARINGSANVISNINGER | | | BORTSKAFFESESANVISNINGER | | |
|  | | Opbevaringsområdet bør være køligt, tørt og støvfrit. Beskyt handskerne mod UV-lyskilder, sollys, oxidanter og ozon. Opbevares i den originale emballage i henhold til de temperaturgrænser, der er angivet på emballagen. | | | Bortskaf handskerne i henhold til gældende bestemmelser for handskematerialet. Handsker kontamineret med kemiske stoffer skal bortskaffes i henhold til bestemmelserne for de pågældende kemikalier. | | |

| NL – GEBRUIKSAANWIJZING Handschoen voor eenmalig gebruik conform de PBM-verordening (EU) 2016/425, EN ISO 21420 en EN ISO 374 | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|---|-----|
| <p>De gebruiksaanwijzing moet worden gebruikt in combinatie met de specifieke productinformatie op elke productverpakking. De handschoenen worden verkocht als een gebundelde eenheid in de verzenddoos. Indien deze gebundelde producteenheid wordt ontmanteld en de producten afzonderlijk worden verkocht, moet de distributeur ervoor zorgen dat de gebruiksaanwijzing bij elke afzonderlijke eenheid wordt gevoegd.</p> <p>De handschoenen zijn geïnclassificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) categorie III volgens PBM-verordening (EU) 2016/425 en er is aangetoond dat ze aan deze verordening voldoen via de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen. Deze handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen specifieke geteste chemicaliën, micro-organismen en radioactieve besmetting door deeltjes (indien van toepassing). De handschoenen voldoen aan de EN/ISO-normen die op elke specifieke verpakking zijn vermeld. Deze PBM's zijn voor eenmalig gebruik en moeten na verontreiniging worden weggegooid.</p> | | | | | | | |
| UITLEG VAN DE NORMEN EN PICTOGRAMMEN | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | De prestatieniveaus tegen permeatie worden op basis van de doorbraaktijden (getest volgens EN 16523-1:2015) als volgt gedefinieerd: | | | | | | |
| Type A/B/C | Prestatieniveau tegen permeatie volgens EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Doorbraaktijd in minuten | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNOST | <p>Type A = Doorbraaktijd van de chemische stof > 30 minuten tegen ten minste 6 chemische stoffen op de lijst. Type B = Doorbraaktijd van de chemische stof > 30 minuten tegen ten minste 3 chemische stoffen op de lijst. Type C = Doorbraaktijd van de chemische stof > 10 minuten tegen ten minste 1 chemische stof op de lijst.</p> <p>TESTCHEMICALIËN: A = methanol/B = aceton/C = acetonitril/D = dichloormethaan/E = koolstofdioxide/F = toluen/G = diethylamine/H = tetrahydrofuraan/I = ethylacetaat/J = n- heptaan/K = natriumhydroxide 40 %/L = zwavelzuur 96 %/M = salpeterzuur 65 %/N = azijnzuur 99 %/O = ammoniakwater 25 %/P = waterstofperoxide 30 %/S = fluorwaterstofzuur 40 %/T = formaldehyde 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | De degradatie (in %) geeft de verandering in de perforatieweerstand van de handschoenen aan na blootstelling aan de respectieve testchemicaliën. | | | | | | |
| <p>Deze informatie geeft niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek en het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemicaliën weer. De chemische weerstand en de penetratieweerstand werden onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld aan de hand van stalen die uitsluitend van de handpalm werden genomen en hebben enkel betrekking op de chemische handschoenen die geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de omstandigheden (zoals temperatuur, slijtage en degradatie) op de werkplek kunnen verschillen van de testomstandigheden. Gebruikte handschoenen bieden mogelijk minder weerstand tegen de gevaarlijke chemische stof als gevolg van veranderingen in de fysieke eigenschappen. Bewegingen, scheuren, wrijven, degradatie door de chemicaliën die met de handschoenen in contact komen, enz. kunnen de werkelijke levensduur van de handschoenen aanzienlijk verkorten. Bij corrosieve chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn bij de keuze van chemisch bestendige handschoenen. Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op eventuele gebreken of onvolkomenheden.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Getest op doordringbaarheid volgens EN 374-2:2014 Getest op weerstand tegen penetratie door via bloed overgedragen ziekteverwekkers volgens EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (virusbestendigheid). Weerstand tegen bacteriën en schimmels - geslaagd Weerstand tegen virus - geslaagd De penetratieweerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste specimen. |  | De handschoen is bedoeld voor eenmalig gebruik en mag niet opnieuw worden gebruikt. | | | | |
| | |  | Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing. | | | | |
| | |  | Beschermen tegen vocht. |  | Beschermen tegen zonlicht. | | |
|  | XXXX = aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor het EU-typeonderzoek en het toezicht op de blijvende conformiteit |  | Dit is een niet-steriel product. | | | | |
| Contact met voedingsmiddelen (Contacttijd niet langer dan 30 minuten en contacttemperatuur niet hoger dan 40 graden). | | | | | | | |
| VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK | | | | | | INGREDIËNTEN / GEVAARLIJKE BESTANDDELEN | |
| <p>Controleer de handschoenen vóór gebruik altijd op mogelijke mechanische beschadigingen, bijv. gaten of scheuren. Gebruik geen beschadigde handschoenen. Selecteer handschoenen met een lengte die geschikt is voor u, aangezien het risico voor de polszone minimaal is.</p> <p>Het correct aan- en uittrekken van handschoenen is een vaardigheid die moet worden geoefend door gezondheidswerkers en andere personen die handschoenen gebruiken. Het aantrekken moet in de juiste volgorde gebeuren om de overdracht van infecties te voorkomen. Houd de handen schoon alvorens handschoenen aan te trekken. Vermijd bij het uittrekken van de handschoenen dat de buitenkant van de handschoenen in contact komt met de huid, omdat die gecontamineerd kan zijn met bloed en andere lichaamsvloeistoffen. Vermijd hapen, want hierdoor kunnen contaminanten in uw ogen of mond spatten of op uw huid of op andere personen in de buurt terechtkomen.</p> | | | | | | <p>Bepaalde handschoenen kunnen ingrediënten bevatten waarvan bekend is dat ze huidirritatie of allergische reacties veroorzaken bij overgevoelige personen. Controleer de waarschuwingen op de specifieke verpakking. De formulering zal op verzoek worden meegedeeld.</p> | |
| TEMPERATUURBEGRENTING | | OPSLAGINSTRUCTIES | | | VERWIJDERINGSINSTRUCTIES | | |
|  | | <p>De opslagruimte moet koel, droog en stofvrij zijn. Bescherm handschoenen tegen UV-lichtbronnen, zonlicht, oxidatiemiddelen en ozon. Bewaar de handschoenen in de originele verpakking volgens de temperatuurgrenzen vermeld op de verpakking.</p> | | | <p>Verwijder de handschoenen volgens de geldende voorschriften voor het handschoenmateriaal. Door chemische stoffen gecontamineerde handschoenen moeten worden verwijderd volgens de voorschriften voor de chemicaliën in kwestie.</p> | | |





FI – KÄYTTÖOHJE Kertakäyttökäsine, henkilösuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425, EN ISO 21420:n ja EN ISO 374:n mukainen

Käyttöohjetta tulee käyttää yhdessä tuotepakkauksessa olevan tuotteeseen liittyvän tiedon kanssa. Käsineet myydään pakettina kuljetuspakkauksessa. Jos pakkaus puretaan ja tuotteet myydään erikseen, jakelijan tulee varmistaa, että käyttöohjeet liitetään kunkin erillisen yksikön mukaan. Käsineet ovat henkilösuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti luokan III henkilösuojaimia ja niiden on osoitettu noudattavan tätä asetusta sovellettavien yhtenäisten eurooppalaisten standardien mukaisesti. Käsineet on suunniteltu suojaamaan tietyiltä kemikaaleilta, joita vastaan ne on testattu, mikro-organismeilta sekä hiukkasmuotoiselta radioaktiiviselta kontaminaatiolta (mikäli soveltuva). Käsineet täyttävät kussakin pakkauksessa näkyvät EN/ISO-standardit. Nämä henkilösuojaimet ovat kertakäyttöisiä ja ne tulee hävittää likaantumisen jälkeen.

STANDARDIEN JA KUVAMERKKIEN SELITYKSET


| | | | | | | | |
|---|--|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Suorituskykytasot läpäisyä vastaan määritellään läpäisyajojen perusteella (testattu EN 16523-1:2015 mukaisesti) seuraavasti: | | | | | | |
| Tyyppi A / B / C | Suorituskykytaso läpäisyä vastaan EN ISO 374-1:2016 +A1:2018:n mukaisesti | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Läpäisy aika minuutteina | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  | <p>Tyyppi A = Kemikaalin läpäisy aika > 30 minuuttia vähintään 6:lla luettelon kemikaalilla. Tyyppi B = Kemikaalin läpäisy aika > 30 minuuttia vähintään 3:lla luettelon kemikaalilla. Tyyppi C = Kemikaalin läpäisy aika > 10 minuuttia vähintään 1:llä luettelon kemikaalilla. TESTIKEMIKAALIT: A = metanoli / B = aseton / C = asetonitriili / D = diklorometaan / E = hiilidisulfidi / F = tolueni / G = dietyyliamiini / H = tetrahydrofuraani / I = etyyliasettaatti / J = n-heptaani / K = natriumhydroksidi 40 % / L = rikkihappo 96 % / M = typpihappo 65 % / N = etikkahappo 99 % / O = ammoniakkihiuos 25 % / P = vetyperoksidi 30 % / S = fluorivetyhappo 40 % / T = formaldehydi 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Heikkeneminen (%) ilmaisee käsineiden pistonkestävyyden muutosta, kun ne on altistettu kyseiselle testikemikaalille. | | | | | | |

Tämä tieto ei kerro todellisen suojauksen kestosta työpaikalla eikä erottele seoksia ja puhtaita kemikaaleja. Kemikaali- ja läpäisykestävyys on arvioitu laboratorioolosuhteissa ainoastaan kämmenestä otettujen näytteiden perusteella ja se koskee ainoastaan kemikaaleja, jolle käsineet soveltuvat, sekä aiottua käyttötarkoitusta, sillä olosuhteet (kuten lämpötila, kuluminen ja heikkeneminen) työpaikalla voivat poiketa testiolosuhteista. Käytetyt käsineet voivat torjua haitallista kemikaalia heikommin fyysisten ominaisuuksien muuttumisen vuoksi. Liikkuminen, tarttuminen, hiertyminen, käsiin koskettavien kemikaalien aiheuttama kunnan heikkeneminen jne. voivat lyhentää käsineiden todellista käyttöikää huomattavasti. Syövyttävien kemikaalien tapauksessa heikkenemisen kesto voi olla merkittävin tekijä valittaessa kemikaaleja kestäviä käsineitä. Tarkista ennen käyttöä, että käsineissä ei ole mitään vikoja tai puutteellisuksia.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| EN ISO 374-5: 2016  | Läpäisevyys testattu EN 374-2:2014:n mukaisesti Veressä kulkeutuvien patogeenien läpäisy vastustuskyky (virusten torjunta) testattu EN ISO 374-5 / ASTM F1671:n mukaisesti. Bakteerien ja sienten vastustuskyky – hyväksytty Virusten vastustuskyky – hyväksytty Läpäisy vastustuskyky on arvioitu laboratorioolosuhteissa ja koskee vain testattua kappaletta. |  | Käsineet ovat vain kertakäyttöisiä, eikä niitä saa käyttää uudelleen. | |
| | |  | Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä. | |
| | |  | Suojattava kosteudelta. |  |
|  | XXXX = Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EU-tyyppitarkastuksesta ja jatkuvan vaatimustenmukaisuuden valvonnasta |  | Tuote ei ole steriili. | |

Kosketus elintarvikkeisiin (kosketusaika enintään 30 min ja kosketuslämpötila korkeintaan 40 astetta).

| | |
|--|--|
| VAROTOIMET KÄYTTÖÄ VARTEN | AINESOSAT / VAARALLISET OSAT |
| Tarkista aina ennen käyttöä, ettei käsineissä ole mekaanisia vaurioita, esim. reikiä tai repeämiä. Älä käytä käsineitä, jos ne ovat vahingoittuneet. Valitse käsineiden pituus käyttötarkoituksen mukaan, sillä riski ranteen alueelle on minimaalinen. Käsineiden oikea pukeminen ja riisuminen on taito, jota terveydenhuoltohenkilöstön tai muiden käsineiden käyttäjien tulee harjoitella. Pukeminen tulee tehdä oikeassa järjestyksessä, jotta vältetään infektioiden leviäminen. Puhdista kädet ennen käsineiden pukemista. Riisuessasi käsineitä älä anna niiden ulkopinnan koskettaa ihoasi, sillä pinta voi olla veren tai muiden ruumiineritteiden likaama. Älä napsauta käsineitä pois, sillä tällöin likahiukkaset voivat lentää silmiisi, suuhusi tai lähistöllä olevien ihmisten päälle. | Joissakin käsineissä voi olla ainesosia, jotka aiheuttavat herkistyneissä ihoärsytystä tai allergisia reaktioita. Tarkista kunkin pakkauksen varoitukset. Koostumus on saatavilla pyynnöstä. |


| | | |
|---|---|--|
| LÄMPÖTILARAJOITUS | VARASTOINTIOHJEET | HÄVITTÄMISOHJEET |
|  | Varastointialueen tulee olla viileä, kuiva ja pölytön. Suojaa käsineet UV-valon lähteiltä, auringonvalolta, hapettimilta ja otsonilta. Säilytä alkuperäisessä pakkauksessa ja noudata pakkaukseen merkittyjä lämpötilarajoja. | Hävitä käsineet noudattaen käsin materiaalia koskevia säädöksiä. Kemiallisten aineiden likaamat käsineet tulee hävittää kyseistä kemikaaleja koskevien säädösten mukaisesti. |

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ Rukavice pro jednorázové použití v souladu s nařízením o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425, EN ISO 21420 a EN ISO 374





Návod k použití je třeba používat v kombinaci s konkrétními informacemi o výrobku uvedenými na obalu každého výrobku. Rukavice jsou prodávány jako svazek v přepravním kartonu. V případě, že se tento svazek rozebere a výrobky jsou prodávány samostatně, musí distributor zajistit, aby byl návod k použití součástí každého samostatného svazku.

Rukavice jsou klasifikovány jako osobní ochranné prostředky (OOP) kategorie III podle nařízení EU o OOP č. 2016/425 a jejich shoda s tímto nařízením byla prokázána prostřednictvím platných harmonizovaných evropských norem. Tyto rukavice jsou navrženy tak, aby poskytovaly ochranu proti konkrétním zkoušeným chemickým látkám, mikroorganismům a radioaktivním částicím (pokud je to relevantní). Rukavice splňují normy EN/ISO uvedené na každém konkrétním balení. Tyto OOP jsou určeny pouze na jedno použití a po znečištění je třeba je zlikvidovat.

VYSVĚTLENÍ NOREM A SYMBOLŮ


| | | | | | | | |
|---|--|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Úroveň účinnosti proti propustnosti jsou definovány na základě doby průniku (testováno podle EN 16523-1:2015) takto: | | | | | | |
| Typ A / B / C | Úroveň účinnosti proti permeaci podle EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Doba průniku v minutách | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNPST | <p>Typ A = doba průniku chemické látky > 30 minut vůči nejméně 6 chemickým látkám ze seznamu. Typ B = doba průniku chemické látky > 30 minut vůči nejméně 3 chemickým látkám ze seznamu. Typ C = doba průniku chemické látky > 10 minut vůči alespoň 1 chemické látce ze seznamu.</p> <p>TESTOVANÉ CHEMICKÉ LÁTKY: A = methanol / B = aceton / C = acetonitril / D = dichlormethan / E = disulfid uhlíku / F = toluen / G = diethylamin / H = tetrahydrofuran / I = ethylacetát / J = n-heptan / K = hydroxid sodný 40 % / L = kyselina sírová 96 % / M = kyselina dusičná 65 % / N = kyselina octová 99 % / O = čpavková voda 25 % / P = peroxid vodíku 30 % / S = kyselina fluorovodíková 40 % / T = formaldehyd 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Degradace (v %) udává změnu odolnosti rukavic proti propíchnutí po vystavení příslušné zkoušené chemické látce. | | | | | | |

Tento údaj neodráží skutečnou dobu ochrany na pracovišti a rozlišení mezi směsí a čistými chemickými látkami. Odolnost proti chemickým látkám a odolnost proti průniku těchto látek byla hodnocena v laboratorních podmínkách pouze ze vzorků odebraných z dlaně a týká se pouze chemikálií, které jsou vhodné pro zamýšlené použití rukavic, protože podmínky (např. teplota, oděr a degradace) na pracovišti se mohou od zkušebních podmínek lišit. Použité rukavice mohou poskytovat menší odolnost vůči nebezpečné chemické látce v důsledku změn fyzikálních vlastností. Pohyby, odírání, tření, degradace způsobená chemickými látkami, které jsou v kontaktu s rukavicemi, atd. mohou výrazně zkrátit skutečnou životnost rukavic. U korozivních chemikálií může být degradace nejdůležitějším faktorem, který je třeba při výběru rukavic odolných vůči chemikáliím vzít v úvahu. Před použitím rukavice zkontrolujte, zda na nich nejsou nějaké vady nebo nedokonalosti.

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
|  EN ISO 374-5: 2016 Virus | Testováno na propustnost podle normy EN 374-2:2014 |  | Rukavice jsou určeny pouze na jedno použití a nesmí se používat opakovaně. | |
| | Testováno na odolnost proti průniku krví přenosných patogenů podle normy EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (odolnost proti virům). Odolnost proti bakteriím a plísním – vyhovuje Odolnost proti virům – vyhovuje Odolnost proti průniku byla hodnocena v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze na testovaný vzorek. | |  | Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. |
| | | |  | Chraňte před vlhkostí. |
|  | XXXX = notifikovaný orgán odpovědný za typovou zkoušku EU a dohled nad trvalou shodou. |  | Jedná se o nesterilní výrobek. | |

Kontakt s potravinami (doba kontaktu nesmí přesáhnout 30 minut při teplotě 40 stupňů).


| | |
|---|--|
| BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ | SLOŽKY / NEBEZPEČNÉ KOMPONENTY |
| Před použitím vždy zkontrolujte rukavice, zda nejsou mechanicky poškozené, např. jsou děravé nebo natržené. Poškozené rukavice nepoužívejte. Délka rukavic odpovídá konečnému použití, protože riziko pro oblast zápěstí je minimální. Správné nasazování a svlékání rukavic je dovednost, kterou si musí zdravotničtí pracovníci a další osoby, které rukavice používají, osvojit. Nasazování rukavic musí být prováděno ve správném pořadí, aby se zabránilo přenosu infekcí. Před nasazením rukavic mějte čisté ruce. Při svlékání rukavic nedovolte, aby se vnější povrch rukavice dostal do kontaktu s kůží, protože povrch by mohl být kontaminován krví nebo jinými tělními tekutinami. Vyvarujte se natržení, protože by mohlo dojít k vystříknutí kontaminantů do očí, úst, na vaši pokožku nebo na další osoby v blízkosti. | Některé rukavice mohou obsahovat složky, o nichž je známo, že u senzibilizovaných jedinců způsobují podráždění kůže nebo alergické reakce. Zkontrolujte upozornění na konkrétním obalu. Složení bude poskytnuto na vyžádání. |

| | | |
|---|--|---|
| TEPLOTNÍ VYMEZENÍ | POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ | POKYNY PRO LIKVIDACI |
|  | Skladovací prostor by měl být chladný, suchý a bezprašný. Chraňte rukavice před zdroji UV záření, slunečním světlem, oxidačními činidly a ozónem. Skladujte v původním obalu v souladu s teplotními limity uvedenými na obalu. | Likvidujte v souladu s platnými předpisy pro materiál rukavic. Rukavice znečištěné chemickými látkami musí být likvidovány v souladu s předpisy pro příslušné chemické látky. |


PL – INSTRUKCJA UŻYCIA Rękawice jednorazowe zgodne z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425, EN ISO 21420 i EN ISO 374

Instrukcję użycia należy stosować w połączeniu z informacjami dotyczącymi danego produktu podanymi na opakowaniu. Rękawice sprzedaje się w zestawie w kartonie wysyłkowym. W przypadku rozdzielenia zestawu i sprzedaży produktów osobno dystrybutor musi zadbać o dołączenie instrukcji użycia do każdego produktu.
Rękawice są sklasyfikowane jako środki ochrony indywidualnej (ŚOI) kategorii III zgodnie z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. Wykazano ich zgodność z tym rozporządzeniem za pomocą obowiązujących zharmonizowanych norm europejskich. Rękawice te zostały przeznaczone do ochrony przed poszczególnymi testowanymi substancjami chemicznymi, drobnoustrojami i cząsteczkowym skażeniem radioaktywnym (w stosownych przypadkach). Rękawice spełniają normy EN/ISO, które podano na każdym opakowaniu. Te środki ochrony indywidualnej są jednorazowego użytku i po zanieczyszczeniu należy je wyrzucić.

WYJAŚNIENIE NORM I PIKTOGRAMÓW


| | | | | | | | |
|--|---|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Stopnie przenikalności opierają się na czasach wytrzymałości (testowanych zgodnie z normą EN 16523-1:2015) w następujący sposób: | | | | | | |
| Typ A/B/C | Stopień przenikalności zgodnie z EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Czas wytrzymałości w minutach | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNOPST | <p>Typ A = Czas wytrzymałości na substancję chemiczną > 30 minut w przypadku co najmniej 6 substancji chemicznych z listy. Typ B = Czas wytrzymałości na substancję chemiczną > 30 minut w przypadku co najmniej 3 substancji chemicznych z listy. Typ C = Czas wytrzymałości na substancję chemiczną > 10 minut w przypadku co najmniej 1 substancję chemiczną z listy. PRZEBADANE SUBSTANCJE CHEMICZNE: A = metanol / B = aceton / C = acetonitryl / D = dichlorometan / E = disiarczek węgla / F = toluen / G = dietyloamina / H = tetrahydrofuran / I = octan etylu / J = n-heptan / K = wodorotlenek sodu 40% / L = kwas siarkowy 96% / M = kwas azotowy 65% / N = kwas octowy 99% / O = wodorotlenek amonu 25% / P = nadtlenek wodoru 30% / S = kwas fluorowodorowy 40% / T = formaldehyd 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Poziom degradacji (w %) wskazuje na zmianę odporności rękawic na przebicie po narażeniu na działanie danej badanej substancji chemicznej. | | | | | | |

Informacje te nie odzwierciedlają rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy i rozróżnienia między mieszaninami a czystymi substancjami chemicznymi. Odporność chemiczną oraz na przenikanie oceniono w warunkach laboratoryjnych wyłącznie na podstawie próbek pobranych tylko z dłoni i odnoszą się tylko rękawic przeznaczonych do zamierzonego użycia, ponieważ warunki (takie jak temperatura, ścieranie i rozkład) w miejscu pracy mogą różnić się od warunków testowych. Używane rękawice mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczną substancję chemiczną ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Przesunięcia, rozdarcia, przetarcia, rozkład (spowodowane kontaktem z substancjami chemicznymi itp.) mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących środków chemicznych odporność na rozkład może być najważniejszym czynnikiem brany pod uwagę przy doborze rękawic odpornych na chemikalia. Przed użyciem sprawdzać rękawice pod kątem nieprawidłowości lub uszkodzeń.

| | | | | |
|--|--|---|--|---|
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Testowano pod kątem odporności na penetrację zgodnie z normą EN 374-2:2014 Testowano odporność na przenikanie przez patogeny krwiopochodne zgodnie z normą EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (odporność na wirusy). Odporność na bakterie i grzyby – odporne Odporność na wirusy – odporne Odporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko badanej próbki. |  | Rękawice jednorazowego użytku i nieprzeznaczone do ponownego użycia. | |
| | |  | Przed użyciem dokładnie przeczytać instrukcję użycia. | |
| | |  | Chronić przed wilgocią. |  |
| CE XXXX | XXXX = Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za badanie typu UE i nadzór nad bieżącą zgodnością |  | Produkt nie jest jałowy. | |

Kontakt z żywnością (nie dłużej niż przez 30 minut i w temperaturze 40 stopni).

| | |
|---|--|
| ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY UŻYCIU | SKŁADNIKI / SKŁADNIKI NIEBEZPIECZNE |
| Przed użyciem rękawice należy zawsze sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń mechanicznych, np. otworów lub rozdarć. Nie należy używać uszkodzonych rękawic. Dobrać długość rękawic odpowiednią do dłoni, aby zagrożenie dla obszaru nadgarstka było minimalne. Zakładanie i zdejmowanie rękawic w prawidłowy sposób jest umiejętnością, którą pracownicy służby zdrowia lub inne osoby używające rękawic muszą ćwiczyć. Rękawice należy zakładać w odpowiedniej kolejności, aby zapobiec przenoszeniu zakażeń. Przed założeniem rękawic ręce powinny być czyste. Podczas zdejmowania rękawic unikać kontaktu ich zewnętrznej powierzchni ze skórą, ponieważ mogła ona zostać skażona krwią lub innymi płynami ustrojowymi. Unikać zahaczenia, ponieważ może to spowodować rozpryskiwanie się zanieczyszczeń do oczu, ust lub na skórę bądź na inne osoby znajdujące się w pobliżu. | Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, dla których wykazano, że mogą powodować podrażnienia skóry lub reakcje alergiczne u osób uczulonych. Należy uważnie zapoznać się z informacjami ostrzegawczymi na opakowaniu. Formuła chemiczna dostępna na życzenie. |


| | | |
|---|--|--|
| WARTOŚCI GRANICZNE TEMPERATURY | INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA | INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI |
|  | Miejsce przechowywania powinno być chłodne, suche i wolne od kurzu. Chronić rękawice przed źródłami promieniowania UV, światłem słonecznym, środkami utleniającymi lub ozonem. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu zgodnie z wartościami granicznymi temperatury podanymi na opakowaniu. | Rękawice utylizować zgodnie z obowiązującymi rozporządzeniami dotyczącymi materiału rękawic. Rękawice zanieczyszczone substancjami chemicznymi należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiednich substancji chemicznych. |

SK – NÁVOD NA POUŽITIE Rukavice na jednorazové použitie v súlade s nariadením o osobných ochranných pracovných prostriedkoch (EÚ) 2016/425, EN ISO 21420 a EN ISO 374






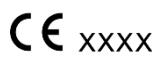

Návod na použitie sa má používať v kombinácii s konkrétnymi informáciami týkajúcimi sa výrobku uvedenými na obale každého výrobku. Rukavice sa predávajú ako zväzok v prepravnom kartóne. V prípade, že sa tento zväzok rozoberie a výrobky sa predávajú samostatne, distribútor musí zabezpečiť, aby bol návod na použitie priložený ku každému samostatnému zväzku.

Rukavice sú klasifikované ako osobné ochranné prostriedky (OOP) kategórie III podľa nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425 a ich súlad s týmto nariadením bol preukázaný prostredníctvom platných harmonizovaných európskych noriem. Tieto rukavice sú navrhnuté tak, aby poskytovali ochranu pred špecifickými testovanými chemickými látkami, mikroorganizmami a rádioaktívnymi časticami (ak je to vhodné). Rukavice spĺňajú normy EN/ISO uvedené na každom konkrétnom balení. Tieto OOP sú len na jedno použitie a po kontaminácii sa majú zlikvidovať.

VYSVETLENIE NORIEM A SYMBOLOV


| | | | | | | | |
|---|---|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Úrovně účinnosti proti permeácii sú definované na základe časov prieniku (testované podľa normy EN 16523-1:2015) takto: | | | | | | |
| Typ A / B / C | Úroveň účinnosti proti permeácii podľa EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Časy prieniku v minútach | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNPST | <p>Typ A = čas prieniku chemickej látky > 30 minút proti najmenej 6 chemickým látkam uvedeným v zozname. Typ B = čas prieniku chemickej látky > 30 minút proti najmenej 3 chemickým látkam uvedeným v zozname. Typ C = čas prieniku chemickej látky > 10 minút proti aspoň 1 chemickej látke uvedenej v zozname.</p> <p>TESTOVANÉ CHEMIKÁLIE: A = metanol / B = acetón / C = acetonitril / D = dichlórmetán / E = disulfid uhlíka / F = toluén / G = dietylamin / H = tetrahydrofurán / I = etylacetát / J = n-heptán / K = hydroxid sodný 40 % / L = kyselina sírová 96 % / M = kyselina dusičná 65 % / N = kyselina octová 99 % / O = amoniaková voda 25 % / P = peroxid vodíka 30 % / S = kyselina fluorovodíková 40 % / T = formaldehyd 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Degradácia (v %) udáva zmenu odolnosti rukavíc proti prepichnutiu po vystavení príslušnej skúšobnej chemikálii. | | | | | | |










Táto informácia neodráža skutočné trvanie ochrany na pracovisku a rozlišovanie medzi zmesami a čistými chemickými látkami. Odolnosť voči chemikáliám a odolnosť voči prieniku boli hodnotené v laboratórnych podmienkach zo vzoriek odobratých len z dlane a týkajú sa len chemikálií, ktoré sú vhodné na zamýšľané použitie rukavíc, pretože podmienky (napríklad teplota, odieranie a degradácia) na pracovisku sa môžu líšiť od podmienok testovania. Použitie rukavíc môžu poskytovať menšiu odolnosť voči nebezpečnej chemickej látke v dôsledku zmien fyzikálnych vlastností. Pohyby, zadrhávajúce, trenie, degradácia spôsobená chemikáliami, ktoré sú v kontakte s rukavicami, atď. môžu výrazne skrátiť aktuálnu životnosť rukavíc. V prípade korozívnych chemikálií môže byť degradácia najdôležitejším faktorom, ktorý je treba zohľadniť pri výbere chemických rukavíc. Pred použitím skontrolujte, či rukavice nemajú nejakú vadu alebo nedokonalosť.










| | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Testované na priepustnosť podľa normy EN 374-2:2014 |  | Rukavice sú určené len na jedno použitie a nesmú sa používať opakovane. | | |
| | Testované na odolnosť proti prenikaniu krvou prenosných patogénov podľa normy EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (odolnosť proti vírusom). Odolnosť voči baktériám a hubám – vyhovuje Odolnosť voči vírusom – vyhovuje Odolnosť voči prieniku bola hodnotená v laboratórnych podmienkach a vzťahuje sa len na testovaný vzorku. | |  | Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. | |
| | |  | | Chráňte pred vlhkosťou. |  |
|  XXXX | XXXX = notifikovaný orgán zodpovedný za typovú skúšku EÚ a dohľad nad trvalou zhodou |  | Toto je nesterilný výrobok. | | |










Kontakt s potravinami (čas kontaktu nesmie presiahnuť 30 minút pri teplote 40 stupňov).

| | |
|---|---|
| BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ | ZLOŽKY / NEBEZPEČNÉ KOMPONENTY |
| Pred použitím vždy skontrolujte, či rukavice nie sú mechanicky poškodené, napr. či nie sú diery alebo natrhnuté. Poškodené rukavice nepoužívajte. Dĺžka rukavíc zodpovedá konečnému použitiu, pretože riziko pre oblasť zápästia je minimálne. Správne obliekanie a vyzliekanie rukavíc je zručnosť, ktorú si musia zdravotnícki pracovníci i ostatní, ktorí používajú rukavice, natrénovať. Obliekanie sa musí vykonávať v správnom poradí, aby sa zabránilo prenosu infekcií. Pred nasadením rukavíc majte čisté ruky. Pri vyzliekaní rukavíc nedovoľte, aby sa vonkajší povrch rukavíc dostal do kontaktu s pokožkou, pretože povrch by mohol byť kontaminovaný krvou a inými telesnými tekutinami. Vyhnite sa roztrhnutiu, pretože to môže spôsobiť, že kontaminanty sa vám dostanú do očí, úst, na pokožku alebo na iné osoby v blízkosti. | Niektoré rukavice môžu obsahovať zložky, o ktorých je známe, že u senzibilizovaných osôb spôsobujú podráždenie pokožky alebo alergické reakcie. Skontrolujte upozornenia na konkrétnom obale. Zloženie vám bude poskytnuté na požiadanie. |

| | | |
|---|---|--|
| VYMEDZENIE TEPLoty | POKYNY NA SKLADOVANIE | POKYNY NA LIKVIDÁCIU |
|  | Skladovací priestor by mal byť chladný, suchý a bezprašný. Rukavice chráňte pred zdrojmi UV žiarenia, slnečným svetlom, oxidačnými činidlami a ozónom. Skladujte v pôvodnom obale v súlade s teplotnými limitmi uvedenými na obale. | Likvidujte v súlade s platnými predpismi pre materiál rukavíc. Rukavice znečistené chemickými látkami sa musia likvidovať v súlade s predpismi pre príslušné chemické látky. |

| RO – INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE Mănușă de unică folosință conformă cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind EIP, EN ISO 21420 și EN ISO 374 | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|--|-----|
| <p>Instrucțiunile de utilizare trebuie utilizate în combinație cu informațiile specifice legate de produs de pe ambalajul fiecărui produs. Mănușile sunt vândute ca o unitate dintr-un grup de mai multe unități cu cutie din carton pentru transport. În cazul în care produsele din grup sunt divizate și vândute separat, distribuitorul trebuie să se asigure că instrucțiunile de utilizare însoțesc fiecare unitate separată.</p> <p>Mănușile sunt clasificate ca Echipament individual de protecție (EIP) de categoria a III-a, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 EIP și s-a demonstrat că sunt conforme cu acest regulament prin intermediul standardelor europene armonizate aplicabile. Aceste mănuși sunt concepute pentru a oferi protecție împotriva substanțelor chimice specifice testate, împotriva microorganismelor și împotriva contaminării radioactive sub formă de particule (dacă este cazul). Mănușile respectă standardele EN/ISO indicate pe fiecare ambalaj specific. Acest EIP este exclusiv de unică folosință și trebuie eliminat după contaminare.</p> | | | | | | | |
| EXPLICAREA STANDARDELOR ȘI A PICTOGRAMELOR | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Nivelurile de performanță împotriva permeabilității sunt definite pe baza timpilor de pătrundere (testați în conformitate cu EN 16523-1:2015), după cum urmează: | | | | | | |
| Tip A/B/C | Nivelul de performanță împotriva permeabilității în conformitate cu EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Timpul de pătrundere în minute | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNOST | <p>Tip A = Timpul de pătrundere a substanței chimice > 30 de minute pentru cel puțin 6 substanțe chimice din listă. Tipul B = Timp de pătrundere a substanței chimice > 30 de minute pentru cel puțin 3 substanțe chimice din listă. Tipul C = Timpul de pătrundere a substanței chimice > 10 minute pentru cel puțin 1 substanță chimică din pe listă.</p> <p>SUBSTANȚE CHIMICE DE TESTARE: A = metanol/B = acetonă/C = acetonitril/D = diclorometan/E = bisulfură de carbon/F = toluen/G = dietilamină/H = tetrahidrofuran/I = acetat de etil/J = n- heptan/K = hidroxid de sodiu 40 %/L = acid sulfuric 96 %/M = acid azotic 65 %/N = acid acetic 99 %/O = apă amoniacală 25 %/P = peroxid de hidrogen 30 %/S = acid fluorhidric 40 %/T = formaldehidă 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Degradarea (în %) indică modificarea rezistenței la perforare a mănușilor după expunerea la substanța chimică de testare respectivă. | | | | | | |
| <p>Aceste informații nu reflectă durata reală a protecției la locul de muncă și nici diferențierea între amestecuri și substanțe chimice pure. Rezistența chimică și rezistența la penetrare au fost evaluate în condiții de laborator, folosind probe prelevate numai din palmă și se referă numai la mănușile chimice adecvate pentru utilizarea prevăzută, deoarece condițiile (cum ar fi temperatura, abraziunea și degradarea) de la locul de muncă pot fi diferite de condițiile de testare. Mănușile uzate pot asigura o rezistență mai mică la substanța chimică periculoasă, din cauza modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, ruperea, frecarea, degradarea cauzate de substanțele chimice în contact cu mănușile etc. pot scurta semnificativ durata de viață reală a mănușilor. În cazul substanțelor chimice corozive, rezistența la degradare poate fi cel mai important factor de luat în considerare la selectarea mănușilor rezistente la substanțe chimice. Înainte de utilizare, inspecționați mănușile, pentru a vedea dacă prezintă defecte sau imperfecțiuni.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | <p>Testate pentru permeabilitate, în conformitate cu EN 374-2:2014.</p> <p>Testate pentru rezistența la penetrarea cu agenți patogeni care se transmit prin sânge, conform EN ISO 374-5/ASTM F1671 (rezistență la virusuri). Rezistența la bacterii și la ciuperci - reușit Rezistența la virusuri - reușit Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă doar la proba testată.</p> |  | Mănuși de unică folosință și ne reutilizabile. | | | | |
| | |  | Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare. | | | | |
| | |  | Protejați împotriva umidității. |  | Protejați împotriva luminii solare. | | |
|  XXXX | XXXX = Organismul notificat responsabil pentru examinarea UE de tip și pentru supravegherea conformității permanente |  | Acesta este un produs nesteril. | | | | |
| Contact cu alimentele (Cel mult 30 de minute timp de contact și cel mult 40 de grade temperatură de contact). | | | | | | | |
| PRECAUȚII DE UTILIZARE | | | | | | INGREDIENTE/COMPONENTE PERICULOASE | |
| <p>Înainte de utilizare, verificați întotdeauna mănușile pentru posibile deteriorări mecanice, de ex., găuri sau rupturi. Nu utilizați mănuși deteriorate. Selectați mănuși cu o lungime corespunzătoare pentru dumneavoastră, deoarece riscul pentru zona încheieturii mâinii este minim.</p> <p>Punerea și scoaterea mănușilor în mod corespunzător este o abilitate care trebuie exersată de lucrătorii din domeniul sănătății sau de alte persoane care utilizează mănuși. Punerea mănușilor trebuie efectuată în ordinea corectă, pentru a preveni transmiterea infecțiilor. Păstrați mâinile curate înainte de a vă pune mănușile. Atunci când vă scoateți mănușile, evitați contactul suprafeței exterioare a mănușilor cu pielea dumneavoastră, deoarece este posibil ca suprafața să fi fost contaminată cu sânge sau cu alte fluide corporale. Evitați să le rupeți, deoarece acest lucru ar putea provoca împrăștierea contaminanților în ochi sau în gură sau pe pielea dumneavoastră sau a altor persoane aflate în apropiere.</p> | | | | | | Anumite mănuși pot conține ingrediente cunoscute ca provocând iritații ale pielii sau reacții alergice la persoanele sensibile. Verificați avertismentele de pe ambalajul specific. Formularea va fi comunicată la cerere. | |
| DELIMITAREA TEMPERATURII | | INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE | | | INSTRUCȚIUNI DE ELIMINARE | | |
|  | | Zona de depozitare trebuie să fie răcoroasă, uscată și lipsită de praf. Protejați mănușile de sursele de lumină UV, de lumina soarelui, de agenții oxidanți și de ozon. Depozitați în ambalajul original, în conformitate cu limitele de temperatură indicate pe ambalaj. | | | Eliminați mănușile în conformitate cu reglementările valabile pentru materialul mănușilor. Mănușile contaminate cu substanțe chimice trebuie eliminate în conformitate cu reglementările pentru substanțele chimice respective. | | |

| SE – BRUKSANVISNING Handske för engångsbruk överensstämmer med PPE-förordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420 och EN ISO 374 | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---------------------|--|-----|
| Bruksanvisningen ska användas i kombination med den specifika produktrelaterade informationen på varje produktförpackning. Handskarna säljs som en medföljande enhet i fraktförpackningen. Om denna medföljande enhet demonteras och produkterna säljs separat måste distributören se till att bruksanvisning följer med varje separat enhet. Handskarna är klassificerade som personlig skyddsutrustning (PPE) kategori III enligt PPE-förordning (EU) 2016/425, och har visat sig uppfylla denna förordning genom tillämpliga harmoniserade europeiska standarder. Dessa handskar är utformade för att ge skydd mot specifika testade kemikalier, mikroorganismer och partikelformig radioaktiv kontaminering (om tillämpligt). Handskarna uppfyller de EN/ISO-standarder som ses på varje specifik förpackning. Denna personliga skyddsutrustning är endast för engångsbruk och ska kasseras efter kontaminering. | | | | | | | |
| FÖRKLARING AV STANDARDER OCH PIKTOGRAM | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Prestandanivåer mot genomträngning definieras utifrån genombrottstiderna (testade enligt EN 16523-1:2015) som följer: | | | | | | |
| Typ A / B / C | Prestandanivå mot genomträngning enligt EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Genombrottstid i minuter | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | Typ A = Genombrottstid för kemikalier > 30 minuter mot minst 6 kemikalier på listan. Typ B = Genombrottstid för kemikalier > 30 minuter mot minst 3 kemikalier på listan. Typ C = Genombrottstid för kemikalier > 10 minuter mot minst 1 kemikalier på listan. TESTKEMIKALIER: A = metanol / B = aceton / C = acetonitril / D = diklormetan / E = koldisulfid / F = toluen / G = dietylamin / H = tetrahydrofuran / I = etylacetat / J = n-heptan / K = natriumhydroxid 40 % / L = svavelsyra 96 % / M = salpetersyra 65 % / N = ättiksyra 99 % / O = ammoniakvatten 25 % / P = väteperoxid 30 % / S = fluorvätesyra 40 % / T = formaldehyd 37 % | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Nedbrytningen (i %) indikerar förändringen i handskarnas punkteringsmotstånd efter exponering för respektive testkemikalie. | | | | | | |
| Denna information återspeglar inte den faktiska varigheten på skyddet på arbetsplatsen och skillnader mellan blandningar och rena kemikalier. Kemikalier och genomträngningsresistens har bedömts under laboratorieförhållanden från prover som endast tagits från handflatan, och avser endast kemikalier som handskarna är lämpade för, eftersom förhållandena (t.ex. temperatur, nötning och nedbrytning) på arbetsplatsen kan skilja sig från testförhållandena. Vid användning kan skyddshandskar erbjuda mindre resistens mot farliga kemikalier på grund av förändringar i dess fysikaliska egenskaper. Rörelser, hakning, gnuggning, nedbrytning orsakad av kemisk kontakt med handskarna osv. kan avsevärt minska den faktiska användningstiden för handskarna. Vid frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att tänka på när man väljer kemikalieresistenta handskar. Innan användning, inspektera handskarna för eventuella defekter eller skador. | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Testad för permeabilitet enligt EN 374-2:2014 Testad för resistens mot penetration av blodburna patogener enligt EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (virusresistens). Resistens mot bakterier och svamp – godkänd Resistens mot virus – godkänd Genomträngningsresistens har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast det testade provstycket. |  | Handsken är endast för engångsbruk och får inte återanvändas. | | | | |
| | |  | Läs bruksanvisningen noggrant före användning. | | | | |
| | |  | Skydda mot fukt. |  | Skydda mot solljus. | | |
|  XXXX | XXXX = anmält organ som ansvarar för EU-typkontroll och övervakning av pågående överensstämmelse |  | Detta är en icke-steril produkt. | | | | |
| Livsmedelskontakt (inte mer än 30 minuter kontakttid och 40 grader kontakttemperatur). | | | | | | | |
| FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING | | | | | | INGREDIENSER / FARLIGA KOMPONENTER | |
| Kontrollera alltid handskarna före användning för eventuella mekaniska skador, t.ex. hål eller revor. Använd inte skadade handskar. Handskens längd är i relation till slutanvändningen, eftersom risken för handleden är minimal. Att ta på och av handskar på ett korrekt sätt är en färdighet som måste utövas av vårdpersonal och andra som använder handskar. Att ta på handskar måste utföras i rätt ordning för att förhindra överföring av infektioner. Håll händerna rena innan du tar på dig handskar. När du tar av handskarna, undvik att låta handskarnas yttre yta komma i kontakt med din hud, eftersom ytan kan ha förorenats med blod och andra kroppsvätskor. Undvik att hakning, eftersom det kan orsaka att föroreningar stänker in i dina ögon eller mun eller på din hud eller på andra människor i närheten. | | | | | | Vissa handskar kan innehålla ingredienser som är kända för att orsaka hudirritation eller allergiska reaktioner hos känsliga individer. Kontrollera varningarna på den specifika förpackningen. Formulering kommer att delas på begäran. | |
| TEMPERATURBEGRÄNSNING | FÖRVARINGSANVISNINGAR | | | AVFALLSHANTERING | | | |
|  | Förvaringsområdet ska vara svalt, torrt och dammfritt. Skydda handskar mot UV-ljuskällor, solljus, oxidationsmedel och ozon. Förvaras i originalförpackningen enligt de temperaturbegränsningar som anges på förpackningen. | | | Kassera handskmaterialet enligt gällande föreskrifter. Handskar som är kontaminerade av kemiska ämnen måste kasseras i enlighet med bestämmelserna för berörda kemikalier. | | | |


| NO – INSTRUKSJONER FOR BRUK Engangshansker i samsvar med forskrift (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr, EN ISO 21420 og EN ISO 374 | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|---|-----|
| <p>Instruksjonene for bruk må brukes i kombinasjon med spesifikk produktrelatert informasjon på hver produktemballasje. Hanskene vil selges som en medfølgende enhet med forsendelseskartongen. Hvis produktene som er i pakken er pakket ut og selges separat, vil distributøren være ansvarlig for å sørge for at instruksjonene for bruk leveres med hver enhet.</p> <p>Hanskene er klassifisert som personlig verneutstyr i kategori III ifølge forskrift (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr. Hanskene er i samsvar med denne forskriften gjennom gjeldende harmoniserte europeiske standarder. Hanskene gir beskyttelse mot spesifikke kjemikalier som er testet, mikroorganismer og partikkelformig radioaktiv forurensning (hvis dette gjelder). Hanskene oppfyller EN/ISO-standardene som spesifiseres på hver emballasje. Dette personlige verneutstyret er kun til engangsbruk og må alltid kastes hvis de forurenses.</p> | | | | | | | |
| FORKLARING AV STANDARDENE OG PICTOGRAMMENE | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Ytelsesnivåer mot gjennomtrengning defineres basert på gjennombruddstidene (disse er testet i samsvar med EN 16523-1:2015) som følger: | | | | | | |
| Type A / B / C | Ytelsesnivå mot gjennomtrengning i samsvar med EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Gjennombrudd i minutter | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>Type A = Gjennombruddstid for kjemikalier > 30 minutter mot minst 6 kjemikalier på listen. Type B = Gjennombruddstid for kjemikalier > 30 minutter mot minst 3 kjemikalier på listen. Type C = Gjennombruddstid for kjemikalier > 10 minutter mot minst 1 kjemikalier på listen.</p> <p>TESTKJEMIKALIER: A = metanol / B = aceton / C = acetonitril / D = diklormetan / E = karbondisulfid / F = toluen / G = dietylamin / H = tetrahydrofuran / I = etylacetat / J = n-heptan / K = natriumhydroksid 40 % / L = svovelsyre 96 % / M = salpetersyre 65 % / N = eddiksyre 99 % / O = ammoniakkvann 25 % / P = hydrogenperoksid 30 % / S = flussyre 40 % / T = formaldehyd 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Nedbrytningen (i %) indikerer endring i punkteringsmotstand til hanskene etter at hanskene har blitt utsatt for det respektive testkjemikaliet. | | | | | | |
| <p>Informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske varigheten av beskyttelsen på arbeidsplassen og forskjellen mellom blandinger og rene kjemikalier. Den kjemiske og penetrasjonsmotstanden evalueres under laboratorieforhold fra prøver tatt kun fra håndflaten og gjelder kun de kjemiske hanskene som vurderes som å være egnet for tiltenkt bruk fordi forholdene (slik som temperatur, slitasje og nedbrytning) på arbeidsplassen varierer iht testforholdene. De brukte hanskene gir mindre motstand mot farlig kjemikalie og dette skyldes endringer i fysiske egenskaper. Bevegelser, hending, gnidning, nedbrytning som skyldes kjemikalier som er i kontakt med hanskene osv. vil føre til betydelig forkortet levetiden til hanskene. Nedbrytningsmotstanden anses å være den viktigste faktoren du må ta hensyn til for etsende kjemikalier ved valg av kjemikalieresistente hansker. Inspiser hanskene for eventuelle feil eller mangler før du bruker dem.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | <p>Testet for permeabilitet ifølge EN 374-2:2014</p> <p>Testet for resistens mot penetrasjon av blodbårne patogener ifølge EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (motstand mot virus).</p> <p>Motstand mot bakterier og sopp – bestått</p> <p>Motstand mot virus – bestått</p> <p>Gjennomtrengningsmotstanden har blitt vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun den testede prøven.</p> |  | Hansken er kun til engangsbruk og må ikke gjenbrukes. | | | | |
| | |  | Les instruksjonene for bruk nøye før bruk. | | | | |
| | |  | Beskytt mot fuktighet. |  | Beskytt mot sollys. | | |
|  XXXX | XXXX = Myndighet som er ansvarlig for EU-typekontroll og for å overvåke den pågående konformiteten |  | Dette er et ikke-sterilt produkt. | | | | |
| Matkontakt (Ikke mer enn 30 minutters kontakttid og 40 grader som kontakttemperatur). | | | | | | | |
| FORHÅNDSREGLER VED HÅNDBTERING | | | | | | INGREDIENSER / FARLIGE KOMPONENTER | |
| <p>Før hanskene brukes, må du alltid sjekke dem for mulige mekaniske skader, slik som hull eller tårer. Ikke bruk skadede hansker. Velg hansker som har en lengde som passer deg, da risikoen for håndleddet vil være minimal.</p> <p>Å ta på og ta av hansker må vurderes som en ferdighet og dette må praktiseres av helsepersonell eller andre som bruker hansker. Å ta på hansker må utføres i riktig rekkefølge med det formål å hindre overføring av infeksjon.</p> <p>Hendene må alltid være rene før du tar på deg hansker. Når hanskene tas av, må du alltid unngå å la hanskens ytre overflate komme i kontakt med din hud, fordi overflaten kan være forurenset med blod og andre kroppsvæsker. Unngå å feste seg, da dette kan føre til at forurensninger spruter inn i øynene eller munnen eller på huden eller andre mennesker som finnes i nærheten.</p> | | | | | | <p>Det kan hende at enkelte hansker kan inneholde ingredienser som kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos sensibiliserte individer. Sjekk advarslene på emballasjen. Formulering vil gis på forespørsel.</p> | |
| AVGRENSNING AV TEMPERATUR | | LAGRINGSINSTRUKSJONER | | | INSTRUKSJONER FOR AVHENDING | | |
|  | | Oppbevaringsområdet må alltid være kjølig, tørt og støvfritt. Hanskene må alltid beskyttes mot UV-lys, sollys, oksidasjonsmidler og ozon. Hanskene må alltid oppbevar i originalemballasjen ifølge temperaturrensene spesifisert på emballasjen. | | | Kast hanskene ved å følge gjeldende forskrifter for hanskematerialet. Alle hansker som er forurenset av kjemiske stoffer må kastes i henhold til forskriftene for kjemikalieene de gjelder. | | |

TR – KULLANMA TALİMATLARI 2016/425 sayılı KKE Yönetmeliğine (AB), EN ISO 21420 ve EN ISO 374'e uygun tek kullanımlık eldiven








Kullanma talimatları, her ürün ambalajındaki spesifik ürünle ilgili bilgilerle birlikte kullanılmalıdır. Eldivenler, nakliye kartonuyla birlikte paketlenmiş bir birim halinde satılmaktadır. Paketin içindeki ürünlerin paketten çıkarılıp ayrı ayrı satılması halinde distribütör, kullanım talimatlarının her bir birim ile birlikte verilmesini sağlamalıdır.

Eldivenler, 2016/425 sayılı KKE Yönetmeliğine (AB) göre Kişisel Koruyucu Ekipman (KKE) Kategori III olarak sınıflandırılmış olup yürürlükteki uyumlaştırılmış Avrupa standartları aracılığıyla bu yönetmeliğe uygun olduğu gösterilmiştir. Bu eldivenler, test edilen belirli kimyasallara, mikroorganizmalara ve partikül radyoaktif kontaminasyona (varsa) karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Eldivenler, her spesifik ambalajda gösterilen EN/ISO standartlarına uygundur. Bu KKE yalnızca tek kullanımlıktır ve kontaminasyondan sonra bertaraf edilmelidir.

STANDARTLARIN VE PİKTOGRAMLARIN AÇIKLAMASI


| | | | | | | | |
|---|--|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Geçirgenliğe karşı performans seviyeleri, hamle zamanları temelinde (EN 16523-1:2015'e göre test edilmiştir) aşağıdaki şekilde tanımlanır: | | | | | | |
| A / B / C Tipi | EN ISO 374-1:2016 +A1:2018'e göre geçirgenliğe karşı performans seviyesi | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Dakika cinsinden hamle zamanı | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNPST | <p>Tip A = Listedeki en az 6 kimyasala karşı kimyasalın hamle zamanı > 30 dakika. Tip B = Listedeki en az 3 kimyasala karşı kimyasalın hamle zamanı > 30 dakika. Tip C = Listedeki en az 1 kimyasala karşı kimyasalın hamle süresi > 10 dakika. TEST KİMYASALLARI: A = metanol / B = aseton / C = asetonitril / D = diklorometan / E = karbon disülfür / F = toluen / G = dietilamin / H = tetrahidrofur / I = etil asetat / J = n-heptan / K = sodyum hidroksit %40 / L = sülfürik asit %96 / M = nitrik asit %65 / N = asetik asit %99 / O = amonyaklı su %25 / P = hidrojen peroksit %30 / S = hidroflorik asit %40 / T = formaldehit %37</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Bozulma (% cinsinden), ilgili test kimyasalına maruz kaldıktan sonra eldivenlerin delinme direncindeki değişimi gösterir. | | | | | | |







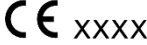


Bu bilgi, iş yerindeki fiili koruma süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farkı yansıtmaz. Kimyasal ve penetrasyon direnci, laboratuvar koşulları altında yalnızca avuç içinden alınan numuneler kullanılarak değerlendirilmiş olup iş yerindeki koşullar (sıcaklık, aşınma ve bozulma gibi) test koşullarından farklı olabileceğinden yalnızca kullanım amacına uygun kimyasal eldivenler ile ilgilidir. Kullanılmış eldivenler, fiziksel özelliklerindeki değişikliklerden dolayı tehlikeli kimyasala karşı daha az direnç sunabilir. Eldivenlerle temas eden kimyasalların vs. neden olduğu hareketler, takılmalar, sürtünmeler ve bozulmalar, eldivenlerin fiili hizmet ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir. Aşındırıcı kimyasallara ilişkin olarak, kimyasallara dayanıklı eldivenleri seçerken göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör bozulma direnci olabilir. Kullanmadan önce eldivenlerde herhangi bir kusur ya da hata olup olmadığını kontrol edin.









| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|-----------------|---|--------------------------|
|  EN ISO 374-5: 2016 Virus | EN 374-2:2014 uyarınca geçirgenlik için test edilmiştir |  | Eldiven yalnızca tek kullanımlıktır ve tekrar kullanılmamalıdır. | | | | |
| | EN ISO 374-5 / ASTM F1671'e (virüs direnci) uyarınca kan yoluyla bulaşan patojenlerin penetrasyonuna karşı direnç için test edilmiştir. Bakteri ve mantarlara karşı direnç – geçer Virüslere karşı direnç – geçer | |  | Kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. | | | |
| | Penetrasyon direnci laboratuvar koşulları altında değerlendirilmiştir ve yalnızca test edilen numune ile ilgilidir. | | |  | Nemden koruyun. |  | Güneş ışığından koruyun. |
|  | XXXX = AB tip incelemesinden ve uygunluğun devam ettiğini denetlemekten sorumlu Onaylı Kuruluş |  | Bu, steril olmayan bir üründür. | | | | |

Gıda teması (Maksimum 30 dakika temas süresi ve 40 derece temas sıcaklığı).

| | |
|---|---|
| KULLANIM ÖNLEMLERİ | İÇİNDEKİLER / TEHLİKELİ BİLEŞENLER |
| Kullanmadan önce eldivenleri her zaman mekanik hasar, örneğin delik veya yırtık olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı eldivenleri kullanmayın. Bilek bölgesi için risk minimum düzeyde olduğundan, uzunluğu size uygun olan eldivenleri seçin. Eldivenleri uygun şekilde takmak ve çıkarmak, sağlık çalışanları ve eldiven kullanan diğer kişiler tarafından pratiği yapılması gereken bir beceridir. Enfeksiyonların bulaşmasını önlemek için takma işlemi doğru sırada yapılmalıdır. Eldiven takmadan önce ellerinizi temiz tutun. Eldivenleri çıkarırken, yüzeyleri kan veya başka vücut sıvılarıyla kontamine olmuş olabileceğinden eldivenlerin dış yüzeyinin cildinizle temas etmesine izin vermeyin. Kontaminantların gözünüze, ağzınıza, cildinize veya yakındaki diğer insanlara sıçramasına neden olabileceğinden, çekip bırakmaktan kaçınınız. | Bazı eldivenler, hassas kişilerde cilt tahrişine veya alerjik reaksiyonlara neden olduğu bilinen bileşenler içerebilir. Spesifik ambalaj üzerindeki uyarıları kontrol edin. İstek üzerine formül paylaşılacaktır. |

| | | |
|---|--|---|
| SICAKLIK SINIRI | SAKLAMA TALİMATLARI | BERTARAF ETME TALİMATLARI |
|  | Saklama alanı serin, kuru ve tozsuz olmalıdır. Eldivenleri UV ışık kaynaklarından, güneş ışığından, oksitleyici maddelerden ve ozondan koruyun. Ambalaj üzerinde belirtilen sıcaklık sınırlarına göre orijinal ambalajında saklayın. | Eldivenleri, eldivenin malzemesi için geçerli yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin. Kimyasal maddelerle kontamine olmuş eldivenler, ilgili kimyasalların yönetmeliklerine uygun olarak bertaraf edilmelidir. |


| HR – UPUTE ZA UPORABU Rukavica za jednokratnu uporabu, skladu s Uredbom o OZO (EU) 2016/425, EN ISO 21420 i EN ISO 374 | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|---|--|-----|
| <p>Upute za uporabu moraju se koristiti u kombinaciji s posebnim podacima o proizvodu na svakom pakiranju proizvoda. Rukavice se prodaju kao vezana jedinica s transportnom kutijom. U slučaju da je proizvod u svežnju rastavljen i proizvodi se prodaju zasebno, distributer mora osigurati da su upute za uporabu priložene uz svaku zasebnu jedinicu.</p> <p>Rukavice su klasificirane kao Osobna zaštitna oprema (OZO) kategorije III prema Uredbi o OZO (EU) 2016/425 i dokazano je da su u skladu s ovom uredbom kroz primjenjive usklađene europske norme. Ove su rukavice dizajnirane za zaštitu od određenih ispitanih kemikalija, mikroorganizama i radioaktivnog onečišćenja česticama (ako je primjenjivo). Rukavice zadovoljavaju norme EN/ISO prikazane na svakom određenom pakiranju. Ova OZO je samo za jednokratnu uporabu i mora se zbrinuti nakon onečišćenja.</p> | | | | | | | |
| OBJAŠNJENJE NORMI I PIKTOGRAMA | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Razine učinkovitosti protiv permeacije definirane su na temelju vremena proboja (testirano prema EN 16523-1:2015) kako slijedi: | | | | | | |
| Tip A / B / C | Razina učinkovitosti protiv permeacije prema EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Vrijeme proboja u minutama | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>Tip A = Vrijeme proboja kemikalije > 30 minuta za najmanje 6 kemikalija na popisu. Tip B = Vrijeme proboja kemikalije > 30 minuta za najmanje 3 kemikalije na popisu. Tip C = Vrijeme proboja kemikalije > 10 minuta za najmanje 1 kemikalije na popisu.</p> <p>ISPITANE KEMIKALIJE: A = metanol / B = aceton / C = acetonitril / D = diklorometan / E = ugljikov disulfid / F = toluen / G = dietilamin / H = tetrahidrofuran / I = etil acetat / J = n-heptan / K = natrijev hidroksid 40% / L = sumporna kiselina 96% / M = dušična kiselina 65% / N = octena kiselina 99% / O = amonijačna voda 25% / P = vodikov peroksid 30% / S = fluorovodična kiselina 40% / T = formaldehid 37%</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Razgradnja (u %) ukazuje na promjenu otpornosti rukavica na probijanje nakon izlaganja odgovarajućoj ispitivanoj kemikaliji. | | | | | | |
| <p>Ove informacije ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu i razliku između smjesa i čistih kemikalija. Otpornost na kemikalije i prodor procijenjena je u laboratorijskim uvjetima korištenjem uzoraka uzetih samo s dlana i odnosi se samo na kemijske rukavice prikladne za predviđenu upotrebu jer se uvjeti (poput temperature, abrazije i propadanja) na radnom mjestu mogu razlikovati od uvjeta ispitivanja. Korištene rukavice pružaju manje otpornosti opasnim kemikalijama zbog promjene fizičkih svojstava. Kretanje, zaglavljivanje, trljanje, razgradnja uzrokovana kemikalijama u dodiru s rukavicama, itd. mogu značajno skratiti stvarni vijek trajanja rukavica. Za korozivne kemikalije, otpornost na razgradnju može biti najvažniji čimbenik koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Prije uporabe, pregledajte rukavice kako biste vidjeli imali bilo kakvih nedostataka ili nesavršenosti.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Ispitano na permeabilnost (propusnost) prema EN 374-2:2014 Ispitano na otpornost na prodiranje patogena koji se prenose krvlju prema EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (otpornost na virus). Otpornost na bakterije i gljivice – prolaz Otpornost na viruse – prolaz Otpornost na prodiranje ocijenjena je u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na ispitani uzorak. |  | Rukavice su samo za jednokratnu uporabu i ne mogu se ponovo koristiti. | | | | |
| | |  | Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu. | | | | |
| | |  | Zaštite od vlage. |  | Zaštite od sunčevog svjetla. | | |
|  XXXX | XXXX = Prijavljeno tijelo odgovorno za ispitivanje EU tipa i nadzor stalne sukladnosti |  | Ovaj proizvod nije sterilan. | | | | |
| Kontakt s hranom (ne više od 30 minuta kontakta i 40 stupnjeva temperature pri kontaktu). | | | | | | | |
| MJERE OPREZA ZA UPORABU | | | | | | SASTOJCI / OPASNE KOMPONENTE | |
| <p>Prije uporabe uvijek provjerite ima li na rukavicama mehaničkih oštećenja, npr. rupa ili rascjepa. Nemojte koristiti oštećene rukavice. Izaberite rukavice odgovarajuće dužine jer je rizik po područje ručnog zgloba minimalan. Ispravno navlačenje i skidanje rukavica vještina je koju zdravstveni radnici i drugi koji koriste rukavice trebaju uvježbati. Navlačenje se mora obaviti ispravno kako bi se spriječilo prenošenje infekcija. Prije navlačenja rukavica ruke moraju biti čiste. Prilikom skidanja rukavica, izbjegavajte kontakt vanjskog dijela rukavice s kožom jer površina može biti onečišćena krvlju i drugim tjelesnim tekućinama. Izbjegavajte zapinjane jer to može prouzročiti prskanje zagađivača u oči, usta, kožu ili na druge ljude u blizini.</p> | | | | | | <p>Određene rukavice mogu sadržavati sastojke poznate da uzrokuju nadraženost kože ili alergijske reakcije u osjetljivih pojedinaca. Provjerite upozorenja na pakiranju. Na zahtjev će biti dostavljena formula.</p> | |
| OGRANIČENJE TEMPERATURE | | UPUTE ZA POHRANU | | | UPUTE ZA ZBRINJAVANJE | | |
|  | | Područje za odlaganje treba biti hladno, suho i bez prašine. Zaštite rukavice od izvora UV svjetla, sunčevog svjetla, oksidanta i ozona. Čuvati u izvornom pakiranju prema ograničenjima temperature označenim na pakiranju. | | | Zbrinuti rukavice prema važećim propisima za materijal rukavica. Rukavice onečišćene kemijskim supstancama moraju se zbrinuti sukladno propisima za konkretne kemikalije. | | |

| | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|---|-----|
| ΕΛ – ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ Γάντια μίας χρήσης σε συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) και τα πρότυπα EN ISO 21420 και EN ISO 374 | | | | | | | |
| Οι οδηγίες χρήσης προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από κοινού με τις σχετικές πληροφορίες των συγκεκριμένων προϊόντων που περιλαμβάνονται σε κάθε συσκευασία προϊόντος. Τα γάντια διατίθενται προς πώληση ως πακέτο με το κιβώτιο αποστολής. Σε περίπτωση που τα προϊόντα αυτού του πακέτου αποσυναρμολογηθούν και πωληθούν ξεχωριστά, ο διανομέας πρέπει να διασφαλίζει ότι οι οδηγίες χρήσης συνοδεύουν κάθε ξεχωριστή μονάδα. Τα γάντια ταξινομούνται ως μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) Κατηγορίας ΙΙΙ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ), και έχει αποδειχθεί ότι συμμορφώνονται με τον εν λόγω κανονισμό μέσω των εφαρμοστέων εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων. Αυτά τα γάντια έχουν σχεδιαστεί να παρέχουν προστασία από συγκεκριμένες χημικές ουσίες μετά από δοκιμές, μικροοργανισμούς και μόλυνση από ραδιενεργά σωματίδια (αν υφίσταται). Τα γάντια πληρούν τα πρότυπα EN/ISO που αναγράφονται σε κάθε συσκευασία. Αυτά τα ΜΑΠ προορίζονται μόνο για μία χρήση και πρέπει να απορρίπτονται μετά από μόλυνση. | | | | | | | |
| ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Τα επίπεδα απόδοσης διαπερατότητας καθορίζονται στη βάση των χρόνων αντοχής (δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 16523-1:2015) ως εξής: | | | | | | |
| Τύπου Α / Β / C | Επίπεδο απόδοσης διαπερατότητας σύμφωνα με το EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Χρόνος αντοχής σε λεπτά | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>Τύπου Α = Χρόνος αντοχής σε χημικές ουσίες > 30 λεπτά έναντι τουλάχιστον 6 χημικών ουσιών από τον κατάλογο. Τύπου Β = Χρόνος αντοχής σε χημικές ουσίες > 30 λεπτά έναντι τουλάχιστον 3 χημικών ουσιών από τον κατάλογο. Τύπου C = Χρόνος αντοχής σε χημικές ουσίες > 10 λεπτά έναντι τουλάχιστον 1 χημικής ουσίας από τον κατάλογο. ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΔΟΚΙΜΗΣ: Α = μεθανόλη / Β = ακετόνη / C = ακετονιτρίλιο / D = διγλωρομεθάνιο / E = δισουλφίδιο του άνθρακα / F = τολουόλιο / G = διαιθυλαμίνη / H = τετραϋδροφουράνιο / I = οξείκο αιθυλεστέρας / J = n-επτάνιο / K = υδροξείδιο του νατρίου 40 % / L = θειικό οξύ 96 % / M = νιτρικό οξύ 65 % / N = οξικό οξύ 99 % / O = αμμωνιακό ύδωρ 25 % / P = υπεροξείδιο του υδρογόνου 30 % / S = υδροφθορικό οξύ 40 % / T = φορμαλδεΐδη 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Η αποδόμηση (σε ποσοστό επί τοις εκατό) υποδεικνύει την αλλαγή στην αντοχή των γαντιών σε διάτρηση μετά την έκθεση στην αντίστοιχη χημική ουσία δοκιμής. | | | | | | |
| Οι εν λόγω πληροφορίες δεν αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας και τη διαφοροποίηση μεταξύ των μειγμάτων και των χημικών καθαρών ουσιών. Η αντοχή σε χημικές ουσίες και η αντοχή στη διείσδυση έχουν αξιολογηθεί σε εργαστηριακές συνθήκες με τη χρήση δειγμάτων που ελήφθησαν μόνο από το σημείο της παλάμης και αφορούν μόνο τα ανθεκτικά σε χημικές ουσίες γάντια που είναι κατάλληλα για την προοριζόμενη χρήση, διότι οι συνθήκες (όπως η θερμοκρασία, η διάβρωση και η αποδόμηση) στον χώρο εργασίας μπορεί να διαφέρουν από τις συνθήκες των δοκιμών. Χρησιμοποιημένα γάντια μπορεί να παρέχουν μικρότερη αντοχή σε επικίνδυνες χημικές ουσίες εξαιτίας των αλλαγών στις φυσικές ιδιότητες. Κινήσεις, τραβήγματα, τριβή, αποδόμηση που προκαλείται από χημικές ουσίες με τις οποίες έρχονται σε επαφή τα γάντια και ούτω καθεξής μπορεί να μειώσουν σημαντικά την πραγματική διάρκεια ζωής των γαντιών. Όσον αφορά διαβρωτικές χημικές ουσίες, η αντοχή στην αποδόμηση μπορεί να αποτελέσει τον σημαντικότερο παράγοντα που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών στις χημικές ουσίες. Πριν από τη χρήση, επιθεωρήστε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες. | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Υποβλήθηκαν σε δοκιμές διαπερατότητας σύμφωνα με το πρότυπο EN 374-2:2014 Υποβλήθηκαν σε δοκιμές αντοχής σε διείσδυση παθογόνων που μεταδίδονται μέσω του αίματος σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (αντοχή σε ιούς). Αντοχή σε βακτήρια και μύκητες – Επιτυχής δοκιμή Αντοχή σε ιούς – Επιτυχής δοκιμή Η αντοχή σε διείσδυση έχει αξιολογηθεί σε εργαστηριακές συνθήκες και αφορά μόνο το δοκιμαζόμενο δείγμα. |  | Τα γάντια προορίζονται μόνο για μία χρήση και δεν επαναχρησιμοποιούνται. | | | | |
| | |  | Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση. | | | | |
| | |  | Προστατέψτε τα γάντια από την υγρασία. |  | Προστατέψτε τα γάντια από το ηλιακό φως. | | |
| CE XXXX | XXXX = Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την εξέταση τύπου ΕΕ και την εποπτεία της συνεχούς συμμόρφωσης |  | Το προϊόν αυτό είναι μη αποστειρωμένο. | | | | |
| Επαφή με τρόφιμα (Χρόνος επαφής 30 λεπτά το μέγιστο και θερμοκρασία επαφής 40 βαθμοί). | | | | | | | |
| ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ | | | | | | ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ / ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ | |
| <p>Πριν από τη χρήση πρέπει πάντα να ελέγχετε τα γάντια για πιθανή μηχανική ζημιά, π.χ. τρύπες ή σκισίματα. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια. Επιλέξτε γάντια με μήκος κατάλληλο για εσάς, καθώς ο κίνδυνος για την περιοχή του καρπού είναι ελάχιστος. Η σωστή εφαρμογή και αφαίρεση των γαντιών αποτελεί δεξιότητα που χρήζει εξάσκησης από τους εργαζομένους υγειονομικής περίθαλψης ή από άλλα άτομα που χρησιμοποιούν γάντια. Η εφαρμογή πρέπει να γίνεται με τη σωστή σειρά, ώστε να αποτρέπεται η μετάδοση λοιμώξεων. Φροντίστε να κρατάτε τα χέρια σας καθαρά πριν από την εφαρμογή των γαντιών. Κατά την αφαίρεση των γαντιών, αποτρέψτε την επαφή της εξωτερικής επιφάνειας των γαντιών με το δέρμα σας, διότι η επιφάνεια μπορεί να έχει μολυνθεί με αίμα ή άλλα βιολογικά υγρά. Αποφύγετε το τράβηγμα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πιτσίλισμα των ρύπων στα μάτια, το στόμα ή το δέρμα σας, ή σε άλλα άτομα στον χώρο.</p> | | | | | | <p>Ορισμένα γάντια μπορεί να περιέχουν συστατικά τα οποία είναι γνωστό πως προκαλούν ερεθισμό του δέρματος ή αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με ευαισθησία. Ελέγχετε τις προειδοποιήσεις στη συσκευασία. Η σύνθεση κοινοποιείται κατόπιν αιτήματος.</p> | |
| ΟΡΙΟΘΕΤΗΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ | | ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΥΛΑΞΗΣ | | ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ | | | |
|  | | Ο χώρος φύλαξης πρέπει να είναι δροσερός, στεγνός και καθαρός από σκόνη. Προστατέψτε τα γάντια από πηγές υπεριώδους φωτός, ηλιακό φως, οξειδωτικούς παράγοντες και όζον. Φυλάσσετε τα γάντια στην αρχική τους συσκευασία σύμφωνα με τα όρια θερμοκρασίας που αναγράφονται σε αυτήν. | | Απορρίψτε τα γάντια σύμφωνα με τους έγκυρους κανονισμούς για το υλικό των γαντιών. Τα γάντια που έχουν μολυνθεί από χημικές ουσίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς για τις εν λόγω χημικές ουσίες. | | | |








HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ Egyszerhasználatos védőkesztyűk az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425/EU, az EN ISO 21420 és az EN ISO 374 szerint

A használati útmutatót az adott termékre vonatkozóan az egyes csomagolásokon megadott információkkal együttesen kell alkalmazni. A kesztyűk gyűjtőcsomagolásban kerülnek értékesítésre egy szállítási kartondobozban. Amennyiben a gyűjtőcsomagolást megbontják, és a termékeket külön értékesítik, a forgalmazónak gondoskodnia kell róla, hogy a használati útmutató minden külön csomagolási egységhez mellékelve legyen. A kesztyűk az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425/EU szerint III. kategóriájú egyéni védőeszközöként vannak osztályozva, és megfelelnek ennek a szabályozásnak, ill. a vonatkozó harmonizált európai szabványoknak is. A kesztyűk védelmet nyújtanak a vizsgált vegyi anyagokkal, mikroorganizmusokkal és szemcsés radioaktív anyagokkal szemben (amennyiben alkalmazható). A kesztyűk megfelelnek az egyes különleges csomagolásokon feltüntetett EN/ISO szabványoknak. Ez az egyéni védőeszköz egyszerhasználatos, szennyeződést követően ki kell dobni.

SZABVÁNYOK ÉS PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA


| | | | | | | | |
|---|--|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | A behatolással szembeni teljesítményszinteket az áteresztési idők alapján határozták meg (az EN 16523-1:2015 szerint bevizsgálva) a következőknek megfelelően: | | | | | | |
| A / B / C típus | Áteresztéssel szembeni teljesítményszint az EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 szerint | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Áteresztési idők percben | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNPST | <p>A típus = Vegyi anyag áthatolási ideje > 30 perc legalább 6, a listán szereplő vegyi anyag esetében. B típus = Vegyi anyag áthatolási ideje > 30 perc legalább 3, a listán szereplő vegyi anyag esetében. C típus = Vegyi anyag áthatolási ideje > 10 perc legalább 1, a listán szereplő vegyi anyag esetében.</p> <p>VIZSGÁLT VEGYI ANYAGOK: A = metanol / B = aceton / C = acetonitril / D = diklór-metán / E = szén-diszulfid / F = toluol / G = dietil-amin / H = tetrahidrofuran / I = etil-acetát / J = n-heptán / K = nátrium-hidroxid 40% / L = kénsav 96% / M = salétromsav 65% / N = ecetsav 99% / O = szalmiákszesz 25% / P = hidrogén-peroxid 30% / S = floursav 40% / T = formaldehid 37%</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | A teljesítménycsökkenés (%-ban) a kesztyű átlyukasztási ellenállását jelzi az adott vizsgálati vegyi anyagnak való kitétséget követően. | | | | | | |

Ez az információ nem tükrözi a munkahelyi védelem aktuális időtartamát, illetve nem tesz különbséget a keverékek és a tiszta vegyszerek között sem. A vegyi anyagoknak való és az áthatolással szembeni ellenállást laboratóriumi körülmények között vizsgálták, kizárólag a tenyérről vett mintákkal, és kizárólag azokra a vegyszerekre vonatkozik, amelyekhez a védőkesztyű felhasználása szerint megfelelő, mivel a körülmények (úgy mint a hőmérséklet, a sérülések és a teljesítménycsökkenés) és a munkahely eltérhetnek a tesztelési körülményektől. A használt kesztyűk kevésbé ellenállóak a veszélyes vegyi anyagokkal szemben, mivel fizikai tulajdonságaik megváltoznak. A különböző mozdulatok, szakadás, dörzsölés, a kesztyűvel érintkezésbe kerülő vegyi anyagok által okozott teljesítménycsökkenés stb. jelentősen lerövidíthetik a kesztyű aktuális élettartamát. A maró hatású vegyi anyagok esetében a lebomlással szembeni ellenállás a legfontosabb tényező, amit figyelembe kell venni egy vegyi anyagoknak ellenálló kesztyű kiválasztásakor. Használat előtt ellenőrizni kell a kesztyűt, hogy nem sérült-e meg és ép-e.

| | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|---------------------|--|--|
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Áteresztése bevizsgálva az EN 374-2:2014 szerint Vér útján terjedő kórokozók behatolásával szembeni ellenállásra bevizsgálva az EN ISO 374-5 / ASTM F1671 szerint (vírusrezisztencia). Ellenállóság baktériumoknak és gombáknak – megfelelő Ellenállóság vírusoknak – megfelelő Az áteresztési ellenállást laboratóriumi körülmények között vizsgálták, és kizárólag a vizsgált mintára vonatkozik. |  | Egyszerhasználatos kesztyű, nem használható többször! | | | | |
| | |  | Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. | | | | |
| | |  | Nedvességtől óvandó. |  | Napfénytől védendő. | | |
|  XXXX | XXXX = az EU típusvizsgálatért felelős és a folytonos megfelelőséget ellenőrző kijelölt testület |  | Nem steril termék. | | | | |

Élelmiszerrel való érintkezés (Legfeljebb 30 perces érintkezési idő és 40 fokokos érintkezési hőmérséklet).

| | |
|---|---|
| HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS ÓVINTÉZKEDÉSEK | ÖSSZETEVŐK / VESZÉLYES ÖSSZETEVŐK |
| <p>Használat előtt minden esetben ellenőrizze a kesztyűket, hogy nem találhatók-e rajtuk mechanikus sérülések, pl. lyukak vagy szakadások. Ne használja a kesztyűt, ha az sérült. Mindig az Önnek megfelelő kesztyű hosszát válassza, mivel a csukló környékén minimális a kockázat.</p> <p>A kesztyű helyes felvitelének és levételének módját az egészségügyi dolgozóknak és a kesztyűhasználóknak el kell sajátítania. A kesztyű felvitelét a megfelelő sorrendben kell elvégezni a fertőzések továbbadásának megelőzése érdekében. A kesztyű felvétele előtt tisztítsa meg a kezét! A védőkesztyű eltávolításakor ügyeljen rá, hogy a kesztyű külső felülete ne érintkezzen a bőrével, mivel előfordulhat, hogy az vérrel vagy egyéb testnedvekkel. Ne szakítsa el, mivel így a szennyező anyagok a szemébe, a szájába vagy a bőrére, illetve a közelében tartózkodókra fröccsenhetnek.</p> | Egyes kesztyűk olyan összetevőket tartalmazhatnak, amelyek az arra érzékeny személyeknél bőrirritációt és allergiás reakciókat válthatnak ki. Vegye figyelembe a különleges csomagoláson elhelyezett figyelmeztetéseket. Az összetételre kérésre ismertetjük. |

| | | |
|---|---|--|
| HŐMÉRSÉKLET HATÁRÉRTÉKEK | TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK | ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK |
|  | A tároló helyiségnek hűvösnek, száraznak és pormentesnek kell lennie. A védőkesztyűt óvja UV-fényforrásoktól, napfénytől, oxidálószerektől és ózontól. Eredeti csomagolásában a csomagoláson megadott hőmérséklet határértékek szerint tárolandó. | A védőkesztyű a kesztyű anyagára vonatkozó hatályos előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó. A vegyi anyaggal szennyezett védőkesztyűt az adott vegyi anyagra vonatkozó törvényi előírások szerint kell ártalmatlanítani. |


BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА Ръкавица за еднократна употреба в съответствие с Регламент за личните предпазни средства (ЕС) 2016/425, EN ISO 21420 и EN ISO 374

Инструкциите за употреба трябва да се използват в комбинация със специфичната информация, свързана с продукта, отпечатана върху всяка опаковка на продукта. Ръкавиците се продават като пакет с опаковката. В случай, че продуктите в пакета са извадени и се продават отделно, дистрибуторът трябва да гарантира, че инструкциите за употреба са прикрепени към всеки отделен артикул. Ръкавиците са класифицирани като лични предпазни средства (ЛПС) категория III съгласно Регламент за личните предпазни средства (ЕС) 2016/425 и е доказано, че отговарят на този регламент чрез приложените хармонизирани европейски стандарти. Тези ръкавици са предназначени да осигурят защита срещу изпитвани специфични химикали, микроорганизми и радиоактивно замърсяване с прахови частици (ако е приложимо). Ръкавиците отговарят на стандартите EN/ISO, посочени на всяка конкретна опаковка. Тези ЛПС са само за еднократна употреба и трябва да се изхвърлят след замърсяване.

ОБЯСНЕНИЕ НА СТАНДАРТИТЕ И ПИКТОГРАМИТЕ








| | | | | | | | |
|--------------|--|--|--|--|--|--|--|
| EN ISO 374-1 | Нивата на ефективност срещу проникване се определят въз основа на времената на пробив (тествани съгласно EN 16523-1:2015), както следва: | | | | | | |
|--------------|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | | | |
|---------------|--|----|----|----|-----|-----|-----|
| Тип A / B / C | Ниво на ефективност срещу проникване съгласно EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Време на проникване в минути | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |

| | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|--|--|
|  ABCDEFGHIJKLMNOPST | Тип A = Време на проникване на химикали > 30 минути срещу поне 6 химикала в списъка. Тип B = Време на проникване на химикали > 30 минути срещу поне 3 химикала в списъка. Тип C = Време на проникване на химикали > 10 минути срещу поне 1 химикал в списъка. ИЗПИТВАНИ ХИМИКАЛИ: A = метанол / B = ацетон / C = ацетонитрил / D = дихлорометан / E = въглероден дисулфид / F = толуен / G = диетиламин / H = тетраhydroфуран / I = етилацетат / J = n-хептан / K = натриев хидроксид 40 % / L = сярна киселина 96 % / M = азотна киселина 65 % / N = оцетна киселина 99 % / O = амонячна вода 25 % / P = водороден пероксид 30 % / S = флуороводородна киселина 40 % / T = формалдехид 37 % | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|--|--|


| | |
|---------------|---|
| EN 374-4:2013 | Разграждането (в %) показва промяната в устойчивостта на пробив на ръкавиците след излагане на съответния изпитван химикал. |
|---------------|---|










Тази информация не отразява действителната продължителност на защитата на работното място и разграничението между смеси и чисти химикали. Химическата устойчивост и устойчивостта на проникване са оценени при лабораторни условия, като се използват проби, взети само от дланта, и се отнася само до химическите ръкавици, подходящи за предвидената употреба, тъй като условията (като температура, износване и разграждане) на работното място могат да се различават от условията за изпитване. Използваните ръкавици могат да осигурят по-малка устойчивост на опасния химикал поради промени във физическите свойства. Движенията, пляскането, триенето, разграждането, причинени от химикалите в контакт с ръкавиците и т.н., могат значително да съкратят действителния живот на ръкавиците. За корозивни химикали устойчивостта на разграждане може да бъде най-важният фактор, който трябва да се вземе предвид при избора на химически устойчиви ръкавици. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или несъвършенства.









| | | | | |
|--|--|---|---|---|
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Тествани за пропускливост съгласно EN 374-2:2014 Тествани за устойчивост на проникване от патогени, пренасяни чрез кръв, в съответствие с EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (резистентност към вируси). Устойчивост на бактерии и гъбички – тестът е издържан Устойчивост на вируси – тестът е издържан Устойчивостта на проникване е оценена при лабораторни условия и се отнася само за тествания образец. |  | Ръкавици само за еднократна употреба; да не се използват повторно. | |
| | |  | Прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате. | |
| | |  | Пазете от влага. |  |
|  | XXXX = Нотифициран орган, отговорен за изследване в ЕС на типа и надзор на текущото съответствие |  | Това е нестерилен продукт. | |

Контакт с храна (не повече от 30 минути контактно време и 40 градуса контактна температура).

| | |
|---|--|
| ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА УПОТРЕБА | СЪСТАВКИ / ОПАСНИ КОМПОНЕНТИ |
| Преди употреба винаги проверявайте ръкавиците за възможни механични повреди, напр. дупки или разкъсвания. Не използвайте повредени ръкавици. Изберете ръкавици с подходяща за вас дължина, тъй като рискът за областта на китката е минимален. Поставянето и свалянето на ръкавици по подходящ начин е умение, което трябва да се практикува от здравни работници и други, които използват ръкавици. Слагането трябва да се извършва в правилния ред, за да се предотврати предаването на инфекции. Дръжте ръцете си чисти, преди да си поставите ръкавици. Когато сваляте ръкавиците, избягвайте контакта на външната повърхност на ръкавиците с кожата ви, тъй като повърхността може да е била замърсена с кръв и други телесни течности. Избягвайте закачане, тъй като това може да доведе до изпръскване на замърсители в очите или устата, или върху кожата, или към други хора в близост. | Някои ръкавици могат да съдържат съставки, за които е известно, че причиняват дразнене на кожата или алергични реакции при чувствителни лица. Проверете предупрежденията на конкретната опаковка. Формулата ще бъде споделена при поискване. |

| | | |
|---|--|--|
| ОГРАНИЧЕНИЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА | ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ | ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ |
|  | Мястото за съхранение трябва да е хладно, сухо и без прах. Защитете ръкавиците от източници на UV светлина, слънчева светлина, окислителни и озон. Съхранявайте в оригиналната опаковка според температурните граници, посочени на опаковката. | Изхвърлете ръкавиците в съответствие с валидните разпоредби за материала на ръкавиците. Ръкавиците, замърсени с химически вещества, трябва да се изхвърлят в съответствие с правилата за съответните химикали. |

| | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|-----|-----|
| EE – KASUTUSJUHEND Ühekordselt kasutatavad kindad, mis vastavad isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425, EN ISO 21420 ja EN ISO 374 | | | | | | | |
| Kasutusjuhendit tuleb kasutada koos iga toote pakendil oleva konkreetse tootega seotud teabega. Kindad müüakse tarnekasti pakendatud komplektina. Kui see komplekt on lahti võetud ja tooteid müüakse eraldi, peab turustaja tagama, et iga müüdava tootega oleks kaasas kasutusjuhend. Kindad on vastavalt isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425 klassifitseeritud isikukaitsevahendite III kategooriasse ja on tõendatud, et need vastavad kehtivate ühtlustatud Euroopa standardite kaudu sellele määrusele. Need kindad on mõeldud kaitseks spetsiifiliste testitud kemikaalide, mikroorganismide ja radioaktiivsete osakestega saastumise eest (kui see on asjakohane). Kindad vastavad igal konkreetsel pakendil näidatud EN/ISO standarditele. See isikukaitsevahend on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks ja tuleb pärast saastumist kõrvaldada. | | | | | | | |
| STANDARDITE JA SÜMBOLITE SELGITUS | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Läbitamiskindluse tasemed on määratletud läbitungimisaegade põhjal (testitud vastavalt standardile EN 16523-1:2015) järgmiselt: | | | | | | |
| Tüüp A/B/C | Läbitamiskindluse tase vastavalt standardile EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Läbitungimisaeg minutites | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>Tüüp A = kemikaali läbitungimisaeg > 30 minutit vähemalt 6 loendis oleva kemikaali puhul. Tüüp B = kemikaali läbitungimisaeg > 30 minutit vähemalt 3 loendis oleva kemikaali puhul. Tüüp C = kemikaali läbitungimisaeg > 10 minutit vähemalt 1 loendis oleva kemikaali puhul.</p> <p>TESTITUD KEMIKAALID A = metanool / B = atsetoon / C = atsetonitriil / D = diklorometaan / E = süsinikdisulfiid / F = toluen / G = dietüülamiin / H = tetrahüdrofuraan / I = etüülatsetaat / J = n-heptaan / K = 40% naatriumhüdroksiid / L = 96% väävelhape / M = 65% lämmastikhape / N = 99% äädikhape / O = 25% ammooniumhüdroksiid / P = 30% vesinikperoksiid / S = 40% vesinikfluoriidhape / T = 37% formaldehüüd</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Degradatsioon (protsentides) näitab kinnaste torkekindluse muutust pärast kokkupuudet vastava uuritava kemikaaliga. | | | | | | |
| See teave ei kajasta tegelikku kaitse kestust töökohal ning segude ja puhaste kemikaalide eristamist. Kemikaali- ja läbitungimiskindlust on laboratoorsetes tingimustes hinnatud ainult peopesast võetud proovide põhjal ja see puudutab ainult kemikaale, mille jaoks kindad ettenähtud otstarbel sobivad, kuna töökoha tingimused (nagu temperatuur, abrasiioon ja degradatsioon) võivad katsetingimustest erineda. Kasutatud kinnaste vastupidavus ohtlikele kemikaalidele võib füüsiliste omaduste muutumise tõttu väheneda. Liigutused, kinnijäämine, hõõrdumine, kinnastega kokkupuutuvate kemikaalide põhjustatud degradatsioon jne võivad lühendada kinnaste tegelikku kasutusiga. Söövitavate kemikaalide puhul võib degradatsioonikindlus olla kemikaalide kinnaste valimisel kõige olulisem tegur. Enne kasutamist kontrollige kindaid defektide ja puuduste suhtes. | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Läbilaskvust on testitud vastavalt standardile EN 374-2:2014 Testitud vere kaudu levivate patogeenide läbitungimiskindluse suhtes vastavalt standardile EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (viirusekindlus). Vastupidavus bakteritele ja seentele – vastab Vastupidavus viirustele – vastab Läbitungimiskindlust on hinnatud laboritingimustes ja see on seotud ainult testitud prooviga. |  | Kindad on mõeldud ühekordseks kasutamiseks ja neid ei tohi uuesti kasutada. | | | | |
| | |  | Enne kasutamist lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit. | | | | |
| | |  | Kaitske niiskuse eest. |  | Kaitske päikesevalguse eest. | | |
|  XXXX | XXXX = teavitatud asutus, kes vastutab ELi tüübihindamise eest ja jälgib pidevat vastavust |  | See on mittesteriilne toode. | | | | |
| Kokkupuude toiduga (kokkupuuteaeg kuni 30 minutit ja temperatuur kuni 40 kraadi). | | | | | | | |
| ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL | | | | | KOOSTISOSAD / OHTLIKUD KOMPONENDID | | |
| Enne kasutamist kontrollige kindaid alati võimalike mehaaniliste kahjustuste suhtes, nt augud või rebendid. Ärge kasutage kahjustatud kindaid. Valige endale sobiva pikkusega kindad, kuna randmepiirkonna risk on minimaalne. Kinnaste õige kättepanemine ja eemaldamine on oskus, mida meditsiinitöötajad ja teised, kes kindaid kasutavad, peavad harjutama. Nakkuste edasikandumise vältimiseks tuleb kinnaste kättepanemisel teha toimingud õiges järjestuses. Käed peavad enne kinnaste kättepanemist olema puhtad. Kindaid eemaldades vältige kinnaste välispinna kokkupuudet nahaga, kuna kinnas võib olla vere ja muude kehavedelikega saastunud. Vältige kiskumist, kuna see võib põhjustada saasteainete pritsimist teie või lähedalviibijate silma, suhu või nahale. | | | | | Teatud kindad võivad sisaldada koostisosi, mis teadaolevalt põhjustavad ülitundlikel inimestel nahaärritust või allergilisi reaktsioone. Vaadake vastava toote pakendil olevaid hoiatusi. Soovi korral saab küsida täpset koostist. | | |
| LUBATUD TEMPERAATUURIVAHEMIK | JUHISED SÄILITAMISEKS | | JUHISED KÕRVALDAMISEKS | | | | |
|  | Hoiukoht peab olema jahe, kuiv ja tolmuvaba. Kaitske kindaid UV-valguse allikate, päikesevalguse, oksüdeerivate ainete ja osooni eest. Hoidke neid originaalpakendis vastavalt pakendil näidatud lubatud temperatuurivahemikule. | | Kõrvaldage kindad vastavalt kindamaterjalile kehtivatele eeskirjadele. Keemiliste ainete saastunud kindad tuleb kõrvaldada vastavalt asjaomaste kemikaalide eeskirjadele. | | | | |

| SI – NAVODILA ZA UPORABO Rokavice za enkratno uporabo, skladne z Uredbo o osebni zaščitni opremi (EU) 2016/425, EN ISO 21420 in EN ISO 374 | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|---|-----|
| <p>Navodila za uporabo je treba uporabljati v kombinaciji s posebnimi podatki, povezanimi z izdelkom na vsaki embalaži izdelka. Rokavice se prodajajo kot enota v paketu v škatli za pošiljanje. V primeru, da so izdelki v paketu ločeni in se prodajajo ločeno, mora distributer zagotoviti, da so navodila za uporabo priložena vsaki ločeni enoti.</p> <p>Rokavice so v skladu z Uredbo o osebni zaščitni opremi (EU) 2016/425 razvrščene kot osebna zaščitna oprema (OZO) kategorije III in z veljavnimi usklajenimi evropskimi standardi je bilo dokazano, da so skladne s to uredbo. Rokavice so zasnovane tako, da zagotavljajo zaščito pred posebnimi kemikalijami, mikroorganizmi in radioaktivno kontaminacijo delcev (če obstaja). Rokavice ustrezajo standardom EN/ISO, navedenim na vsaki specifični embalaži. Ta osebna zaščitna oprema je samo za enkratno uporabo in jo je treba odstraniti po kontaminaciji.</p> | | | | | | | |
| RAZLAGA STANDARDOV IN PIKTOGRAMOV | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Ravni delovanja proti prepustnosti so določene na podlagi prebojnih časov (preizkušeno v skladu z EN 16523-1: 2015), kot sledi: | | | | | | |
| Tip A/B/C | Raven delovanja proti prepustnosti v skladu z EN ISO 374-1: 2016 +A1: 2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Čas preboja v minutah | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNOPST | <p>Tip A = Čas preboja kemikalije > 30 minut proti najmanj 6 kemikalijam na seznamu. Tip B = Čas preboja kemikalije > 30 minut proti najmanj 3 kemikalijam na seznamu. Tip C = Čas preboja kemikalije > 10 minut proti vsaj 1 kemikaliji na seznamu.</p> <p>PRESKUSNE KEMIKALIJE: A = metanol/B = aceton/C = acetonitril/D = diklorometan/E = ogljikov disulfid/F = toluen/G = dietilamin/H = tetrahidrofuran/I = etil acetat/J = n-heptan/K = natrijev hidroksid 40 %/L = žveplova kislina 96 %/M = dušikova kislina 65 %/N = očetna kislina 99 %/O = voda amoniaka 25 %/P = vodikov peroksid 30 %/S = fluorovodikova kislina 40 %/T = formaldehid 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4: 2013 | Razgradnja (v %) označuje spremembo odpornosti rokavic na prebod po izpostavljenosti ustrezni preskusni kemikaliji. | | | | | | |
| <p>Ti podatki ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu in razlikovanja med mešanici in čistimi kemikalijami. Odpornost proti kemikalijam in prodiranju je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih z uporabo vzorcev, vzetih samo iz dlani, in se nanaša samo na kemične rokavice, ki so primerne za predvideno uporabo, ker se lahko pogoji (kot so temperatura, odrgnine in razgradnje) na delovnem mestu razlikujejo od pogojev testiranja. Rabljene rokavice lahko povzročijo manjšo odpornost na nevarno kemikalijo zaradi sprememb fizikalnih lastnosti. Premiki, trganje, drgnjenje, razgradnja zaradi kemikalij v stiku z rokavicami itd. lahko znatno skrajšajo dejansko življenjsko dobo rokavic. Pri jedkih kemikalijah je lahko odpornost proti razgradnji najpomembnejši dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri rokavic, odpornih proti kemikalijam. Pred uporabo preglejte rokavice, da nimajo nobenih napak ali pomanjkljivosti.</p> | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016 |  Virus | Preskušeno za prepustnost v skladu z EN 374-2: 2014 Preskušeno za odpornost proti penetraciji patogenov, ki se prenašajo s krvjo, v skladu z EN ISO 374-5/ASTM F1671 (odpornost proti virusom). Odpornost proti bakterijam in glivam - odpornost proti virusom - opravljeno Odpornost proti prodiranju je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se nanaša samo na preskušan vzorec. |    | Rokavice so samo za enkratno uporabo in niso za ponovno uporabo. Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo. Zaščitite pred vlago. |  | Zaščitite pred sončno svetlobo. | |
| CE XXXX | XXXX = Priglašeni organ, pristojen za EU-pregled tipa in nadzor nad stalno skladnostjo |  | To je nesterilni izdelek. | | | | |
| Stik z živili (Čas stika največ 30 minut in temperatura stika največ 40 stopinj). | | | | | | | |
| PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO | | | | | | SESTAVINE/NEVARNE KOMPONENTE | |
| Pred uporabo vedno preverite, da na rokavicah ni mehanskih poškodb, npr. lukenj ali raztrganin. Ne uporabite poškodovanih rokavic. Izberite rokavice z dolžino primerno za vas, kajti tveganje za področje zapestja je minimalno. Pravilno nadevanje in snemanje rokavic je večšina, ki jo morajo vaditi zdravstveni delavci ali drugi, ki uporabljajo rokavice. Nadevanje je treba opraviti v pravilnem vrstnem redu, da se prepreči prenos okužb. Preden si nadenete rokavice, naj bodo roke čiste. Ko odstranjujete rokavice, se izogibajte stiku zunanje površine rokavic s kožo, ker je bila površina morda okužena s krvjo ali drugimi telesnimi tekočinami. Izogibajte se trganju, saj lahko to povzroči, da onesnaževalci brizgnejo v oči ali usta ali na kožo ali druge ljudi v bližini. | | | | | | Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da povzročajo draženje kože ali alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Preverite opozorila na specifični embalaži. Formulacijo bomo posredovali na zahtevo. | |
| OMEJITEV TEMPERATURE | NAVODILA ZA SHRANJEVANJE | | | NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE | | | |
|  | Prostor za shranjevanje mora biti hladen, suh in brez prahu. Rokavice zaščitite pred UV svetlobnimi viri, sončno svetlobo, oksidanti in ozonom. Shranjujte v originalni embalaži glede na temperaturne meje, označene na embalaži. | | | Rokavice odstranite v skladu z veljavnimi predpisi za material rokavic. Rokavice, kontaminirane s kemičnimi snovmi, je treba odstraniti v skladu s predpisi za zadevne kemikalije. | | | |


| UA– ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|---|-----|
| Рукавички для одноразового використання відповідають постанові (ЄС) щодо засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) 2016/425, EN ISO 21420 та EN ISO 374 | | | | | | | |
| Інструкцію з використання потрібно застосовувати у поєднанні зі специфічною, пов'язаною з виробом інформацією, наведеною на пакуванні кожного виробу. Рукавички продаються комплектом, упакованим у картонну коробку. У разі, якщо цей комплект розуккомплектований і виробу продаються по окремі, дистрибутор повинен забезпечити, щоб інструкція з використання додавалася до кожної пари виробів. Рукавички згідно з постановою (ЄС) 2016/425 є засобами індивідуального захисту (ЗІЗ) категорії III та відповідають цій постанові та застосовуваним погодженим європейським стандартам. Ці рукавички призначені для надання захисту від визначених тестуванням хімікатів, мікроорганізмів та частково від радіоактивного забруднення (за певних умов). Рукавички відповідають стандартам EN/ISO, наведеним на кожній упаковці. Ці ЗІЗ призначені тільки для одноразового використання і повинні утилізуватися після забруднення. | | | | | | | |
| ПОЯСНЕННЯ СТАНДАРТІВ ТА ПІКТОГРАМ | | | | | | | |
| EN ISO 374-1 | Рівні захисту проти просочування, визначені на базі часу проникнення до моменту розривання рукавичок (тестування згідно зі стандартом EN 16523-1:2015), наступні: | | | | | | |
| Тип A / B / C | Рівень захисту проти просочування згідно зі стандартом EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Час проникнення до моменту розривання рукавичок у хвиликах | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>Тип A = Час проникнення хімікатів > 30 хвилин (стосується мін. 6 хімікатів із списку). Тип B = Час проникнення хімікатів > 30 хвилин (стосується мін. 3 хімікатів із списку). Тип C = Час проникнення хімікатів > 10 хвилин (стосується мін. 1 хіміката із списку).</p> <p>ХІМІКАТИ, ЩО ТЕСТУВАЛИСЯ: A = метанол / B = ацетон / C = ацетонітрил / D = дихлорметан / E = дисульфід вуглецю / F = толуол / G = диетиламін / H = тетрагідрофуран / I = етилацетат / J = n-гептан / K = гідроксид натрію 40 % / L = сірчана кислота 96 % / M = азотна кислота 65 % / N = оцтова кислота 99 % / O = аміачна вода 25 % / P = перекис водню 30 % / S = фтористоводнева кислота 40 % / T = формальдегід 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Погіршення якості (в %) вказує на зміну стійкості рукавичок до проколів внаслідок впливу відповідного тестового хіміката. | | | | | | |
| Ця інформація не відображає фактичну тривалість захисту на робочому місці та диференціювання між сумішами та чистими хімікатами. Стійкість до хімікатів та проникнення оцінювалась у лабораторних умовах з використанням зразків тільки на долоні та відноситься тільки до рукавичок для хімікатів, які підходять для використання за призначенням, тому що умови (такі як температура, тертя та погіршення якості) на робочому місці можуть відрізнятися від тестових умов. Рукавички, що були у використанні, можуть мати меншу стійкість до небезпечних хімікатів внаслідок змін фізичних властивостей. Руки, перешкоди, тертя, погіршення якості, викликане хімікатами, які контактують з рукавичками, тощо можуть істотно скоротити фактичний строк служби рукавичок. Під час роботи з хімікатами, які викликають корозію, стійкість до погіршення якості може бути найбільш важливим фактором, який потрібно приймати до уваги під час вибору стійких до хімікатів рукавичок. Перед використанням рукавичок перевірте, чи не пошкоджені вони та чи мають відповідну якість. | | | | | | | |
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Перевірені на проникність згідно зі стандартом EN 374-2:2014 Перевірені на стійкість до проникнення гемоконтактних патогенів згідно зі стандартом EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (стійкість до вірусів). Стійкість до бактерій та грибів доведена Стійкість до вірусів доведена Стійкість до проникнення оцінена у лабораторних умовах та відноситься тільки до тестового зразку. |  | Рукавички призначені виключно для одноразового використання і їх не можна використовувати повторно. | | | | |
| | |  | Перед використанням уважно прочитайте інструкції. | | | | |
| | |  | Захищайте від вологи. |  | Захищайте від сонячного світла. | | |
| CE XXXX | XXXX = Орган технічної експертизи для перевірки відповідності нормам ЄС та контролю існуючої відповідності |  | Виріб не стерильний | | | | |
| КОНТАКТ З ІЖЕЮ (час контакту не більше 30 хвилин за температури не більше 40 градусів). | | | | | | | |
| ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ | | | | | | ІНГРЕДІЄНТИ / НЕБЕЗПЕЧНІ КОМПОНЕНТИ | |
| Перед використанням рукавичок завжди перевіряйте, чи не мають вони механічних пошкоджень, наприклад, дірок або розривів. Не використовуйте пошкоджені рукавички. Виберіть довжину рукавичок, яка підходить вам, щоб ризик для області зап'ястків був мінімальним. Надягання та знімання рукавичок належним чином, це навичка, яку потрібно практикувати співробітникам сфери охорони здоров'я або іншим особам, які користуються рукавичками. Щоб запобігти перенесенню інфекцій, потрібно правильно надягати рукавички. Перед надяганням рукавичок руки повинні бути чистими. Коли ви знімаєте рукавички, уникайте контакту їх зовнішньої поверхні зі шкірою, тому що поверхня може бути забрудненою кров'ю або іншими біологічними рідинами. Не знімайте рукавички різко, тому що забруднення на них можуть бризнути в очі або рот, або на шкіру, чи на людей, що знаходяться поруч. | | | | | | Деякі рукавички можуть містити інгредієнти, які здатні призвести до подразнення шкіри або алергічних реакцій у чутливих до цього осіб. Перевірте попередження на упаковці. Формулу можна отримати за запитом. | |
| ОБМЕЖЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ | | ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ЗБЕРІГАННЯ | | | ІНСТРУКЦІЇ З УТИЛІЗАЦІЇ | | |
|  | | Зона зберігання повинна бути холодною, сухою та без пилу. Захищайте рукавички від джерел УФ-випромінювання, сонячного світла, окислюючих агентів та озону. Зберігайте оригінальну упаковку відповідно до обмежень температури, наведених на упаковці. | | | Утилізуйте рукавички відповідно до діючих правил, що стосуються матеріалу рукавичок. Рукавички, забруднені хімічними речовинами, потрібно утилізувати відповідно до правил для відповідних хімікатів. | | |

LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA Cimdi vienreizējai lietošanai atbilst IAL regulai (ES) 2016/425, EN ISO 21420 un EN ISO 374








Lietošanas instrukcijas jāizmanto kopā ar informāciju par produktu, kas atrodama uz katra iepakojuma. Cimdi tiek pārdoti komplektā, piegādes kastītē. Ja šis iesaiņotais produktu komplekts tiek izsaiņots un produkti tiek pārdoti atsevišķi, izplatītājam ir jānodrošina, lai lietošanas instrukcija būtu pievienota katrai atsevišķai vienībai.

Cimdi saskaņā ar IAL Regulu (ES) 2016/425 ir klasificēti kā III kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) un, pamatojoties uz saskaņoto(-ajiem) Eiropas standartu(-iem), ir pierādīts, ka tie atbilst šai regulai. Šie cimdi ir paredzēti aizsardzībai pret konkrētām pārbaudītām ķīmiskajām, mikroorganismiem un daļiņu radioaktīvo piesārņojumu (ja piemērojams). Cimdi atbilst EN/ISO standartiem, kas norādīti uz katra konkrētā iepakojuma. Šis IAL ir paredzēts tikai vienreizējai lietošanai un pēc tā piesārņošanas jāutilizē.

STANDARTU UN PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS


| | | | | | | | |
|---|--|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Veiktspējas līmeņi pret caurlaidību tiek noteikti, pamatojoties uz noplūdes laikiem (pārbaudīti saskaņā ar EN 16523-1: 2015) šādi: | | | | | | |
| A/ B/ C tips | Veiktspējas līmenis pret caurlaidību saskaņā ar EN ISO 374-1: 2016 +A1: 2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Laiks līdz noplūdei minūtēs | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFHIJKLMNPST | <p>A tips = ķīmiskās noplūdes laiks > 30 minūtes pret vismaz 6 sarakstā iekļautajām ķīmiskajām vielām. B tips = ķīmiskās noplūdes laiks > 30 minūtes pret vismaz 3 sarakstā iekļautajām ķīmiskajām vielām. C tips = ķīmiskās noplūdes laiks > 10 minūtes pret vismaz 1 sarakstā iekļauto ķīmisko vielu.</p> <p>TESTĒJAMĀS ĶĪMISKĀS VIELAS: A = metanols/ B = acetons/ C = acetonitrils/ D = dihlormetāns/ E = oglekļa disulfīds/ F = toluols/ G = dietilamīns/ H = tetrahidrofurāns/ I = etilacetāts/ J = n-heptāns/ K = 40% nātrija hidroksīds/ L = sērskābe 96%/ M = slāpekļskābe 65%/ N = etiķskābe 99%/ O = amonjaka ūdens 25%/ P = ūdeņraža peroksīds 30%/ S = fluorūdeņražskābe 40%/ T = formaldehīds 37%</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Noārdīšanās līmeņi (%) norāda cimdū dūruma pretestību pēc attiecīgās testējamās ķīmiskās vielas iedarbības. | | | | | | |

Šī informācija neatspoguļo aizsardzības faktisko ilgumu darbavietā, kā arī maisījumu un tīru ķīmikāliju diferenciāciju. Ķīmiskā un iespējamā izturība ir novērtēta laboratorijas apstākļos izmantojot paraugus, kas ņemti tikai no plaukstas, un attiecas tikai uz ķīmiskajiem cimdiem, kas ir piemēroti paredzētajam lietojumam, jo apstākļi (piemēram, temperatūra, nodilums un noārdīšanās) darba vietā var atšķirties no pārbaudes apstākļiem. Izmantošanas laikā aizsargcimdi var nodrošināt mazāku pretestību pret bīstamām ķīmikālijām fizisko īpašību izmaiņu dēļ. Kustības, aizķeršanās, beršana, noārdīšanās, ko izraisa ķīmikālijas, saskaroties ar cimdiem utt., var ievērojami saīsināt cimdū faktisko kalpošanas laiku. Korodējošām ķīmikālijām noārdīšanās pretestība var būt visvairīgākais faktors, kas jāapsver, izvēloties pret ķīmikāliju ietekmi noturīgus cimdus. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav defektu vai nepilnību.

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
|  | Pārbaudīta caurlaidība saskaņā ar EN 374-2: 2014 Pārbaudīta izturība pret patogēnu iekļūšanu asinīs, saskaņā ar EN ISO 374-5/ ASTM F1671 (izturība pret vīrusiem). Izturība pret baktērijām un sēnītēm – ieskaitīts, izturība pret vīrusiem – ieskaitīts Iespējamās pretestības ir testēta laboratorijas apstākļos un attiecas tikai uz testēto paraugu. |  | Cimdi paredzēti vienreizējai lietošanai, un tie nav izmantojami atkārtoti. | |
| | |  | Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. | |
| | |  | Sargāt no mitruma. |  |
|  | XXXX = pilnvarotā iestāde, kas atbildīga par ES tipa pārbaudi un nepārtrauktas atbilstības uzraudzību |  | Šis ir nesterils produkts. | |

Saskarsme ar ādienu (Ne ilgāk kā 30 minūtes saskarsmes laika un ne vairāk kā 40 grādu temperatūrā).


| | |
|---|--|
| PRODUKTA LIETOŠANAS PIESARDZĪBAS PASĀKUMI | SASTĀVDAĻAS/ BĪSTAMĀS SASTĀVDAĻAS |
| Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai cimdus nav mehānisku bojājumu, piemēram, caurumu vai plīsumu. Nelietojiet bojātus cimdus. Izvēlieties sev atbilstoša garuma cimdus, jo risks plaukstas zonai ir minimāls. Cimdū pienācīga uzvilšana un novilkšana ir prasme, kas jāapgūst veselības aprūpes darbiniekiem vai citām personām, kas izmanto cimdus. Cimdi jāuzvelk pareizā secībā, lai novērstu infekciju pārnešanas risku. Pirms cimdū uzvilšanas rokām jābūt tīrām. Novelkot cimdus, neļaujiet cimdū ārējai virsmai nonākt saskarē ar ādu, jo virsma var būt piesārņota ar asinīm un citiem ķermeņa šķidrumiem. Strauji nenoplēšiet cimdus, jo tā rezultātā piesārņotāji var iešļākties acīs, mutē vai nokļūt uz ādas, vai uzšļākties citiem tuvumā esošiem cilvēkiem. | Dažu cimdū sastāvā var būt sastāvdaļas, kuras, iespējams, jutīgiem cilvēkiem var izraisīt ādas kairinājumu vai alerģiskas reakcijas. Pārbaudiet brīdinājumus uz konkrētā iepakojuma. Formula tiks kopīgota pēc pieprasījuma. |

| | | |
|---|--|--|
| TEMPERATŪRAS IEROBEŽOJUMI | UZGLABĀŠANAS NORĀDĪJUMI | UTILIZĒŠANAS NORĀDĪJUMI |
|  | Uzglabāšanas vietai jābūt vēsai, sausai un bez putekļiem. Aizsargājiet cimdus no UV gaismas avotiem, saules gaismas, oksidētājiem un ozona. Uzglabājiet oriģinālajā iepakojumā atbilstoši temperatūrai, kas norādīta uz iepakojuma. | Utilizējiet cimdus saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem attiecībā uz cimdū materiālu. Cimdi, kas piesārņoti ar ķīmiskajām vielām, jāutilizē saskaņā ar attiecīgo ķīmisko vielu utilizēšanas noteikumiem. |








LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS Vienkartinės pirštinės, atitinkančios Reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių bei EN ISO 21420 ir EN ISO 374 standartus.

Naudojimo instrukcijos turi būti taikomos atsižvelgiant į tam tikrą su gaminiu susijusią informaciją, pateiktą ant kiekvieno gaminio pakuotės. Pirštinės parduodamos kaip komplektas, supakuotas į dėžutę. Jei šis komplektas yra išardomas ir gaminiai parduodami atskirai, platintojas turi užtikrinti, kad naudojimo instrukcijos būtų pridėdamos prie kiekvieno atskiro gaminio vieneto. Pirštinės klasifikuojamos pagal Reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių kaip III kategorijos asmeninės apsaugos priemonės (AAP) bei atitinka šį reglamentą pagal taikomus darniuosius Europos standartus. Šios pirštinės skirtos apsaugoti nuo tam tikrų išbandytų cheminių medžiagų, mikroorganizmų ir kietųjų dalelių radioaktyviosios taršos (jei taikoma). Pirštinės atitinka EN/ISO standartus, nurodytus ant kiekvienos konkrečios pakuotės. Ši AAP yra vienkartinė priemonė ir užteršta ji turi būti pašalinta.

STANDARTŲ IR PIKTOGRAMŲ PAAIŠKINIMAS


| | | | | | | | |
|--|---|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Apsaugos nuo sunkimosi veiksmingumo lygiai apibrėžiami remiantis proveržio trukme (išbandyta pagal EN 16523-1:2015): | | | | | | |
| A / B / C tipas | Apsaugos nuo sunkimosi veiksmingumo lygiai pagal EN ISO 374-1:2016+A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Proveržio trukmė minutėmis | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>A tipas = cheminės medžiagos proveržio trukmė > 30 minučių ne mažiau nei 6 sąraše nurodytų cheminių medžiagų atžvilgiu. B tipas = cheminės medžiagos proveržio trukmė > 30 minučių ne mažiau nei 3 sąraše nurodytų cheminių medžiagų atžvilgiu. C tipas = cheminės medžiagos proveržio trukmė > 10 minučių ne mažiau nei 1 sąraše nurodytos cheminės medžiagos atžvilgiu.</p> <p>BANDOMOSIOS CHEMINĖS MEDŽIAGOS: A = metanolis / B = acetonas / C = acetonitrilas / D = dichlormetanas / E = anglies disulfidas / F = toluenas / G = dietilaminas / H = tetrahidrofuranas / I = etilacetatas / J = n-heptanas / K = 40 % natrio hidroksidas / L = 96 % sieros rūgštis / M = 65 % azoto rūgštis / N = 99 % acto rūgštis / O = 25 % amoniakinis vanduo / P = 30 % vandenilio peroksidas / S = 40 % vandenilio fluorida rūgštis / T = 37 % formaldehidai</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Atsparumo mažėjimas (procentais) rodo, kaip pasikeitė pirštinių atsparumas pradūrimui po atitinkamos bandomosios cheminės medžiagos poveikio. | | | | | | |

Ši informacija neatspindi faktinės apsaugos darbo vietoje trukmės bei skirtumo tarp mišinių ir grynujų cheminių medžiagų. Cheminis atsparumas ir atsparumas prasiskverbimui įvertinti laboratorinėmis sąlygomis naudojant tik iš delno paimtus ėminius ir susiję tik su cheminėmis medžiagoms atspariomis pirštinėmis, tinkamomis naudoti pagal paskirtį, nes sąlygos (pvz., temperatūra, dilimas ir atsparumo mažėjimas) darbo vietoje gali skirtis nuo bandymo sąlygų. Dėl fizinių savybių pokyčių naudotos pirštinės gali būti mažiau atsparios pavojingai cheminei medžiagai. Judėjimas, plyšimai, trynimai, su pirštine susiliejančių cheminių medžiagų sukeltas atsparumo mažėjimas ir kiti veiksniai gali gerokai sutrumpinti pirštinių tarnavimo laiką. Jeigu pirštinės liečiasi su koroziją sukeliančiomis cheminėmis medžiagomis, atsparumo mažėjimas gali būti svarbiausias veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti renkantis cheminėms medžiagoms atsparias pirštines. Prieš naudodami patikrinkite, ar nėra pirštinių pažeidimų ar kitų trūkumų.

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
|  EN ISO 374-5: 2016 Virus | Atliktas pralaidumo bandymas pagal EN 374-2:2014. Atliktas bandymas dėl atsparumo kraujo patogenų prasiskverbimui pagal EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (atsparumas virusams). Atsparumo bakterijoms ir grybeliams bandymas sėkmingas. Atsparumo virusams bandymas sėkmingas. Atsparumas prasiskverbimui įvertintas laboratorinėmis sąlygomis ir yra susijęs tik su išbandytu pavyzdžiu. |  | Pirštinė skirta naudoti tik vieną kartą; draudžiama naudoti ją pakartotinai. | |
| | |  | Prieš naudodami pirštines atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas. | |
| | |  | Saugokite nuo drėgmės. |  |
|  | XXXX = notifikuotoji įstaiga, atsakinga už ES tipo tyrimą ir nuolatinės atitikties priežiūrą. |  | Tai nesterilus gaminy. | |

Sąlytis su maistu (ne ilgesnis kaip 30 minučių sąlyčio laikas ir 40 laipsnių temperatūra).


| | |
|---|---|
| NAUDOJIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS | SUDEDAMOSIOS DALYS, PAVOJINGI KOMPONENTAI |
| Prieš naudodami pirštines visada patikrinkite, ar jose nėra mechaninių pažeidimų, pvz., skylių ar plyšimų. Nenaudokite pažeistų pirštinių. Rinkitės jums tinkamo ilgio pirštines taip, kad rizika riešo sričiai būtų minimali. Tinkamas pirštinių užmovimas ir numovimas yra įgūdis, kurį turi praktikuoti sveikatos priežiūros darbuotojai ar kiti pirštines mėvintys asmenys. Pirštines būtina užmauti tam tikra tvarka, siekiant išvengti infekcijų perdavimo. Pirštinės turi būti užmaunamos tik ant švarių rankų. Numaudami pirštines venkite išorinio pirštinių paviršiaus sąlyčio su oda, nes pirštinių paviršius gali būti užterštas krauju ir kitais kūno skysčiais. Būkite atsargūs, kad pirštinės nesuplyštų, antraip teršalų gali patekti į akis ar burną, ant odos ar kitų netoliese esančių žmonių. | Kai kuriose pirštinėse gali būti sudedamųjų dalių, kurios gali sudirginti odą arba sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. Žr. įspėjimus ant konkrečios pakuotės. Prireikus gali būti pateikta sudėtis. |

| | | |
|---|---|--|
| TEMPERATŪROS RIBOS | LAIKYMO INSTRUKCIJOS | ŠALINIMO INSTRUKCIJOS |
|  | Laikymo vieta turi būti vėsi, sausa ir joje neturi būti dulkių. Pirštinės turi būti saugomos nuo UV spindulių, saulės spindulių, oksiduojančių medžiagų ir ozono. Laikykite originalioje pakuotėje, laikydamiesi ant pakuotės nurodytų temperatūros ribų. | Šalinkite pirštines pagal galiojančias pirštinių medžiagos šalinimo taisykles. Cheminėmis medžiagomis užterštos pirštinės turi būti šalinamos laikantis atitinkamų cheminių medžiagų šalinimo taisyklių. |



MT – ISTRUZZJONIJIET GHALL-UŻU Ingwanti għal użu ta' darba biss konformi mar-regolament PPE (UE) 2016/425, EN ISO 21420 u EN ISO 374

L-istruzzjonijiet għall-użu għandhom jintużaw flimkien ma' informazzjoni relatata mal-prodott speċifiku fuq l-imballaġġ ta' kull prodott. L-ingwanti jinbiegħu bħala unità ta' faxex fil-kartuna għat-trasport. F'każ li din l-prodotti fil-faxex jinfethu u l-prodotti jinbiegħu separatament, id-distributur għandu jiżgura li jkun hemm l-istruzzjonijiet għall-użu ma' kull unità separata.
L-ingwanti huma kklassifikati bħala Tagħmir Protettiv Personali (PPE) Kategorija III skont ir-regolament PPE (UE) 2016/425 u jidhru li huma konformi ma' dan ir-regolament permezz tal-istandards Ewropej armonizzati applikabbli. Dawn l-ingwanti huma maħsuba biex jipprovdu protezzjoni kontra kimiċi speċifiċi ttestjati, mikro-organiżmi u kontaminazzjoni ta' partikulati radjuattivi (jekk applikabbli). L-ingwanti jissodisfaw l-istandards EN/ISO murija fuq kull imballaġġ speċifiku. Dan il-PPE huwa għall-użu ta' darba biss u għandu jintrema wara l-kontaminazzjoni.

SPJEGAZZJONI TAL-ISTANDARDS U L-PIKTOGRAMMI


| | | | | | | | |
|--|---|----|----|----|-----|-----|-----|
| EN ISO 374-1 | Livelli ta' prestazzjoni kontra l-permeazzjoni huma definiti fuq il-bażi tal-hin tar-reżistenza (ittestjat skont EN 16523-1:2015) kif ġej: | | | | | | |
| Tip A / B / C | Livelli ta' prestazzjoni kontra l-permeazzjoni skont EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Hin tar-reżistenza f' minuti | 10 | 30 | 60 | 120 | 240 | 480 |
|  ABCDEFGHIJKLMNPST | <p>Tip A = Hin tar-reżistenza tal-kimika > 30 minuta kontra mill-inqas 6 kimiċi fuq il-lista. Tip B = Hin tar-reżistenza tal-kimika > 30 minuta kontra mill-inqas 3 kimiċi fuq il-lista. Tip C = Hin tar-reżistenza tal-kimika > 10 minuti kontra mill-inqas kimika 1 fuq il-lista. KIMIĊI TAL-ITTESTJAR: A = metanol / B = aċeton / C = acetoni nitrile / D = dichloromethane / E = disulfide tal-karbonju / F = toluene / G = diethylamine / H = tetraidrofuran / I = aċetat etili / J = n-heptane / K = idrossidu tas-sodju 40 % / L = aċidu sulfuriku 96 % / M = aċidu nitriku 65 % / N = aċidu aċetiku 99 % / O = ilma tal-ammonja 25 % / P = perossidu tal-idroġenu 30 % / S = aċidu idrofluworiku 40 % / T = formaldehyde 37 %</p> | | | | | | |
| EN 374-4:2013 | Id-degradazzjoni (F%) tindika l-bidliet fir-reżistenza kontra t-tiqib tal-ingwanti wara l-esponiment għall-kimika tat-test rispettiv. | | | | | | |

Din l-informazzjoni ma tirriflettix it-tul attwali tal-protezzjoni fuq il-post tax-xogħol u differenzjazzjoni bejn taħlitiet u kimiċi puri. Ir-reżistenza kimika u għall-penetrazzjoni ġew evalwati taht kundizzjonijiet fil-laboratorju permezz ta' kampjuni mehuda mill-pala tal-id biss u jirrelataw biss għall-kimika li l-ingwanti huma maħsuba għaliha billi l-kundizzjonijiet (bħat-temperatura, il-brix u d-degradazzjoni) fuq il-post tax-xogħol jistgħu jkunu differenti mill-kundizzjonijiet tal-ittestjar. Ingwanti użati jistgħu jipprovdu inqas reżistenza għall-kimika perikoluża minhabba bidliet fil-propjetajiet fiżiċi. Movimenti, tiċrit, għorik, degradazzjoni kkwawzata mill-kimiċi f'kuntatt mal-ingwanti, eċċ. jistgħu jqassru l-hajja attwali tal-ingwanti b' mod sinifikanti. Għal kimiċi korrozivi, ir-reżistenza għad-degradazzjoni tista' tkun l-aktar fattur importanti x'tikkunsidra meta tagħzel ingwanti reżistenti għall-kimiċi. Qabel l-użu, spezzjona l-ingwanti għal xi difett ta' imperfezzjonijiet.

| | | | | |
|--|--|---|---|---|
| EN ISO 374-5: 2016  Virus | Ittestjati għall-permeabilità skont EN 374-2:2014 Ittestjati għar-reżistenza kontra l-penetrazzjoni minn patogeni fid-demem skont EN ISO 374-5 / ASTM F1671 (reżistenza għall-virusijiet). Reżistenza għall-batterji u l-fungi – għadda Reżistenza għall-virusijiet – għadda Ir-reżistenza għall-penetrazzjoni ġiet evalwata taht kundizzjonijiet fil-laboratorju u tirrelataw biss għall-kampjun ittestjat. |  | L-ingwanti huma għal użu ta' darba biss u m'għandhomx jerġgħu jintużaw. | |
| | |  | Aqra l-istruzzjonijiet għall-użu b'kawtela qabel l-użu. | |
| | |  | Ipproteġi mill-umdità. |  |
| CE XXXX | XXXX = Korp Notifikat responsabbli għall-eżami tat-tip tal-UE u s-supervizzjoni kontinwa ta' konformità |  | Dan huwa prodott mhux sterili. | |

Kuntatt mal-ikel (Mhux aktar minn 30 minuta ta' hin ta' kuntatt u 40 grad ta' temperatura ta' kuntatt).

| | |
|--|---|
| PREKAWZJONIJIET GHALL-UŻU | INGREDJENTI / KOMPONENTI PERIKOLUŻI |
| Qabel l-użu, dejjem iċċekkja l-ingwanti għal hsara mekkanika possibbli, eż. toqob jew tiċrit. Tużax ingwanti bil-hsara. Aghzel ingwanti bit-tul tajjeb għalid, billi r-riskju għaż-żona tal-polz huwa minimu. L-ilbies u t-tneħħija tal-ingwant bil-mod xieraq hija hila li għandha tiġi pprattikata mill-haddiema tal-kura tas-saħha u oħrajn li jużaw l-ingwanti. L-ilbies għandu jitwettagħ fl-ordni korretta biex tevita t-trażmissjoni ta' infezzjonijiet. Żomm idejk indaf qabel tilbes l-ingwanti. Meta tneħhi l-ingwanti, evita li thalli l-wiċċ ta' barra tal-ingwanti milli jiġi f'kuntatt mal-gilda tiegħek, għax il-wiċċ jista' jkun ġie kkontaminat bid-demem jew fluwidi oħra tal-ġisem. Evita t-tiġbid, billi dan jista' jikkawza l-kontaminanti li jtriu fl-għajnejn jew fil-halq jew fuq il-gilda jew fuq nies oħra fil-viċin. | Ċertu ingwanti jista' jkun fihom ingredjenti magħrufa li jikkawżaw irritazzjoni lill-gilda jew reazzjonijiet allergiċi f'individwi sensitizzati. Iċċekkja t-twissijiet fuq l-imballaġġ speċifiku. Il-formulazzjoni jiġi kondiviz fuq talba. |

| | | |
|---|--|---|
| DELIMITAZZJONI TAT-TEMPERATURA | ISTRUZZJONIJIET GHALL-HŻIN | ISTRUZZJONIJIET GHAR-RIMI |
|  | Iż-żona tal-hażna għandha tkun friska, xotta u mingħajr trab. Ipproteġi l-ingwanti minn sorsi ta' dawl UV, mid-dawl tax-xemx, aġenti ossidanti u l-ożonu. Aħżen fl-imballaġġ oriġinali skont il-limiti tat-temperatura indikati fuq l-imballaġġ. | Armi l-ingwanti skont ir-regolamenti validi għall-materjal tal-ingwanti. Ingwanti kkontaminati minn sustanzi kimiċi għandhom jintremew skont ir-regolamenti għall-kimiċi kkonċernati. |